



CombBind C110 E

- Ⓒ *Instruction Manual*
- Ⓕ *Manuel d'utilisation*
- Ⓓ *Bedienungsanleitung*
- Ⓘ *Manuale d'istruzioni*
- Ⓝ *Gebruiksaanwijzing*
- Ⓔ *Manual de instrucciones*
- Ⓟ *Manual de Instruções*
- Ⓣ *Kullanım Kılavuzu*
- Ⓖ *Οδηγίες*
- Ⓓ *Brugsvejledning*
- Ⓕ *Käyttöopas*
- Ⓝ *Bruksanvisning*
- Ⓢ *Bruksanvisning*
- Ⓟ *Instrukcja obsługi*
- Ⓒ *Návod k obsluze*
- Ⓕ *Használati útmutató*
- Ⓒ *Руководство по эксплуатации*

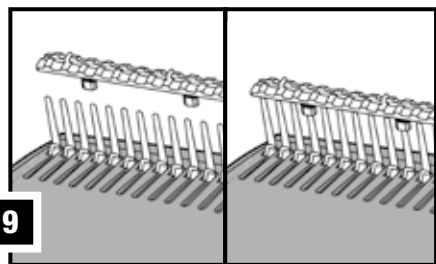
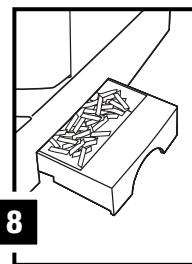
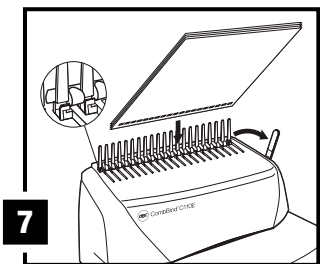
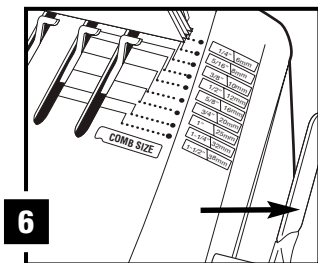
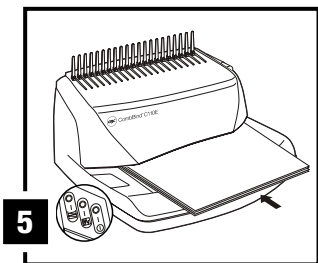
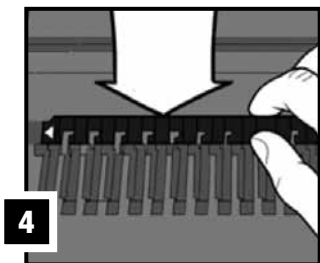
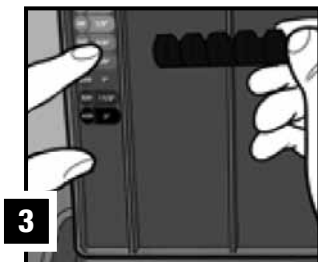
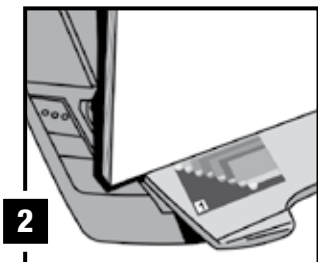
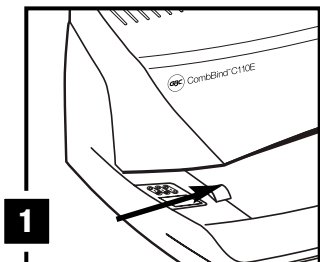


ATTENTION

To register and activate
the warranty go to
www.accoeurope.com



English	4
Français	8
Deutsch	12
Italiano	16
Nederlands	20
Español	24
Português	28
Türkçe	32
Ελληνικά	36
Dansk	40
Suomi	44
Norsk	48
Svenska	52
Polski	56
Česky	60
Magyar	64
Русский	68



10 Quickstart Guide 1-2-3





Technical specifications

	GBC CombBind C110 E
Dimensions (HxWxD)	411 x 355 x 225 mm
Weight	9.1 kg
Punch Capacity, Paper	Max. 15 sheets (80 gsm)
Punch Capacity, PVC covers	Max. 1 sheet, 0.2 mm
Punch Capacity, PP covers	Max. 1 sheet, 450 micron
Bind Capacity	330 sheets (38 mm)
Maximum Sheet Width	297mm A4
Electrical	230V / 50Hz / 1 Amp / 150W

Safety instructions



YOUR SAFETY AS WELL AS THE SAFETY OF OTHERS IS IMPORTANT TO ACCO® BRANDS. IN THIS INSTRUCTION MANUAL AND ON THE PRODUCT ARE IMPORTANT SAFETY MESSAGES. READ THESE MESSAGES CAREFULLY.

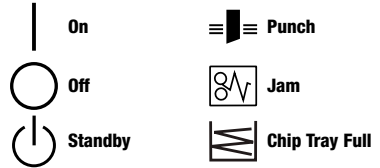
 **THE SAFETY ALERT SYMBOL PRECEDES EACH SAFETY MESSAGE IN THIS INSTRUCTION MANUAL. THIS SYMBOL INDICATES A POTENTIAL PERSONAL SAFETY HAZARD THAT COULD HURT YOU OR OTHERS, AS WELL AS CAUSE PRODUCT DAMAGE OR PROPERTY DAMAGE.**

THIS WARNING IS FOUND ON THE PRODUCT.



This safety message means that you could be seriously hurt or killed if you open the product and expose yourself to hazardous voltage.

The following ISO and IEC symbols appear on this product, and their meaning is as follows:



Important safeguards



 **WARNING: FOR YOUR PROTECTION DO NOT CONNECT THE COMB BINDER TO ELECTRICAL POWER UNTIL YOU READ THESE INSTRUCTIONS COMPLETELY. KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A CONVENIENT LOCATION FOR FUTURE REFERENCE. TO GUARD AGAINST INJURY, THE FOLLOWING BASIC SAFETY PRECAUTIONS MUST BE OBSERVED IN THE SET-UP AND USE OF THIS PRODUCT.**

Electrical safeguards

- The CombBind C110 E must be connected to a supply voltage corresponding to the electrical rating of the machine as indicated on the serial/rating plate or in this manual.



CAUTION: THE POWER RECEPTACLE MUST BE LOCATED NEAR THE EQUIPMENT AND BE EASILY ACCESSIBLE.

- Unplug the CombBind C110 E before moving it, or when it is not in use for an extended period of time.
- Do not operate with a damaged supply cord or plug, after it malfunctions, or after it has been damaged in any manner.
- Do not alter attachment plug. Plug is configured for the appropriate electrical supply.
- Do not overload electrical outlets beyond their capacity as this can result in fire or electrical shock.
- The unit is intended for indoor use only.
- Never push objects into this product through cabinet slots. Do not spill liquid of any kind on this product.
- Do not operate if the product has been exposed to rain or water.

Cleaning



Caution: Unplug this product before cleaning.

- Wipe exterior only with a damp cloth. Do not use detergents or solvents.

General safeguards

- Use the CombBind C110 E only for its intended purpose of punching and binding paper and covers according to the indicated specifications.
- Do not place anything in the punch opening of the machine other than paper and cover stock.
- Place unit on a secure, stable work area to prevent the unit from falling and possibly causing personal injury and damage to the unit.
- Follow all warnings and instructions marked on the unit.
- Lift the machine from the bottom, not the cover.
- Do not lift the machine by the cover or paper holder wire.

Service

- Do not attempt to service or repair the CombBind C110 E yourself.
- Unplug the comb binder and contact an authorised GBC service representative for any required repairs.

Guarantee

Operation of this machine is guaranteed for two years from date of purchase, subject to normal use. Within the guarantee period, ACCO Brands Europe will at its own discretion either repair or replace the defective machine free of charge. Defects due to misuse or use for inappropriate purposes are not covered under the guarantee. Proof of date of purchase will be

required. Repairs or alterations made by persons not authorised by ACCO Brands Europe will invalidate the guarantee. It is our aim to ensure that our products perform to the specifications stated. This guarantee does not affect the legal rights which consumers have under applicable national legislation governing the sale of goods.

Register this product online at www.accoeurope.com

Instructions for use

Please read these instructions carefully and keep them in a safe place for later reference.



Getting started

Plug the power cord into an appropriate power receptacle.

Determine sheet width

- Rotate the edge guide to the paper / cover size you wish to bind (fig.1):
 - Letter (8-1/2" x 11")
 - A4 (297mm x 210mm)
 - Oversized (222mm x 286mm)
- When using oversized covers, rotate the edge guide to the oversize position, punch all of the covers for your documents and set aside.
- Rotate the edge guide to either Letter or A4 position and punch the paper for your document.

Binding

- 1 To turn the machine "ON" press the ON / OFF (I/O) switch located in the rear of the machine. A green light will illuminate to indicate that the power is on.
- 2 Place the document including the covers straight up against the comb support to the right side aligning with the binding size scale. Rotate the binding lever away from you to close the hooks until they make contact with the document.
- 3 **Select comb which fits your document (fig.3)**
Use the comb size guide to select the size of comb that fits your document i.e. 25 sheet document = 6mm comb.
- 4 **Load comb onto machine (fig.4)**
Insert the binding comb next to the white positional arrow on the machine, behind the metal comb support fingers, with the open side of the comb pointing upwards.
Note: If using GBC ProCombs™ the coloured line on your comb should align to the coloured arrows on the machine for faster binding.
- 5 **Open comb by turning lever towards you**
The coloured arrows adjacent to the opening comb act as a guide as to how far to open in order to allow punched sheets to be easily inserted.
Rotate the binding handle towards you to open the hooks away from the comb support (fig.6)
- 6 Jog or align the sheets or covers and insert the edge to be punched into the punch throat opening.
- 7 Fully insert the sheets into the throat opening and against the edge guide (fig.5).
- 8 To punch, press the punch button  (fig.5). The CombBind C110 E will punch up to 15 sheets of 80 gsm paper. Do not punch more than 1 clear cover at a time to prevent jams.
- 9 If the punch jams the red jam light  will illuminate to indicate that the machine has jammed. The machine will automatically reverse the punches to clear the jam and the red jam light will remain illuminated. Remove the paper and push the punch button to re-set the machine. The red jam light will turn off indicating that the machine is ready to punch. Reduce some of the sheets and repeat steps 2 to 4 to avoid jams on additional lifts.
- 10 Place the front cover (finished side down) onto the opened binding element fingers. Place the document pages (face down) onto the element. Repeat for larger documents as required. Place the back cover (finished side up) on the open binding element fingers last.
- 11 Rotate the binding lever away from you, back to its original position to close the binding element.
- 12 Remove the book by lifting upward. Your document is now complete.
- 13 Once you become familiar with your CombBind C110 E you will find that you can bind as you punch, increasing your productivity.
- 14 When finished punching turn the machine OFF by pressing the ON / OFF (I/O) switch located at the rear of the machine.

Quickstep Guide 1-2-3 (fig.10)

The QuickStep Guide label on the machine is a quick reference guide to how to bind in three quick and simple steps.

- 1 Understand the comb size required by measuring on the document size area 1, select the appropriate ProComb.
- 2 Load the ProComb with the dot to the left and open until you see the coloured arrow.
- 3 Punch and load your document on to the spine until your document is complete. Close the spine.


ZipComb spine (fig.9)

The ZipComb spine allows you to create an easily editable document with comb punch orientation.

- 1 Place the adaptor on to the metal teeth.
- 2 Place the spine into the zip holder as shown in fig.4.
- 3 Load and punch paper as per 'Binding' section 6-8.
- 4 Load punched paper on to spine.
- 5 Remove document and spine, close the ZipComb using the zipper included in the ZipComb boxes.
- 6 Complete by flipping the back cover around the spine, for a professional finish where the spine is hidden.

Empty chip drawer (fig.8)



- Your CombBind C110 E has a chip drawer located on the right side of the machine.
- When it is full of punched paper chips, a red light  (fig.5) will illuminate.
- Gently pull the drawer to open it and remove from machine, empty and re-insert the drawer back in machine until it snaps in place.

Caractéristiques techniques

	GBC CombBind C110 E
Dimensions (HxLxP)	411 x 355 x 225 mm
Poids	9,1 kg
Capacité de perforation - Papier	Maxi 15 feuilles (80g/m ²)
Capacité de perforation - couvertures PVC	Maxi 1 feuille, 0,2mm
Capacité de perforation - couvertures PP	Maxi 1 feuille, 450 microns
Capacité de reliure	330 feuilles (38 mm)
Largeur de travail maxi	297mm A4
Alimentation électrique	230V / 50Hz / 1Amps / 150W

Consignes de sécurité



ACCO® BRANDS SE SOUCIE DE VOTRE SÉCURITÉ AINSI QUE DE CELLE DES AUTRES. DES MESSAGES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS SONT DONNÉS DANS CE MANUEL D'INSTRUCTION ET SUR LE PRODUIT. VEUILLEZ LES LIRE ATTENTIVEMENT.

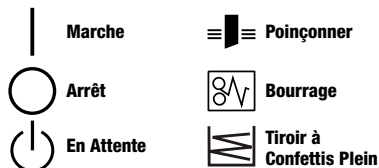
! CE SYMBOLE D'AVERTISSEMENT PRÉCÈDE CHAQUE MESSAGE DE SÉCURITÉ DONNÉ DANS CE MANUEL. IL INDIQUE UN DANGER POTENTIEL SUSCEPTIBLE DE PROVOQUER DES BLESSURES PERSONNELLES AINSI QUE DES DOMMAGES AU PRODUIT OU À D'AUTRES BIENS MATÉRIELS.

L'AVERTISSEMENT SUIVANT SE TROUVE SUR LE PRODUIT.



Ce message d'avertissement signifie que vous risquez de vous blesser sérieusement ou de vous tuer si vous ouvrez le produit et vous exposez à une tension dangereuse.

Les symboles ISO et IEC suivants apparaissent sur l'appareil et leur signification est la suivante:



Consignes de sécurité importantes



! AVERTISSEMENT : POUR VOTRE PROTECTION, NE BRANCHEZ PAS LA PERFORELIEUSE C110 E À UNE PRISE ÉLECTRIQUE AVANT D'AVOIR LU L'INTÉGRALITÉ DE CES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT FACILE D'ACCÈS POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. POUR ÉVITER TOUT ACCIDENT, IL EST INDISPENSABLE DE RESPECTER RIGOREUSEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE BASE CI-DESSOUS LORS DE L'INSTALLATION ET DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Conseils de sécurité électrique

- Le CombBind C110 E doit être branché à une source de tension correspondant à la capacité nominale électrique de la machine indiquée sur la plaque de numéro de série/capacité nominale ou dans ce manuel.



MISE EN GARDE : LA PRISE DOIT ÊTRE INSTALLÉE PRÈS DE L'ÉQUIPEMENT ET FACILE D'ACCÈS.

- Débranchez le CombBind C110 E avant de le déplacer ou lorsqu'il ne sera pas utilisé pendant une longue période.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés, après toute défaillance ou après que l'appareil ait été endommagé de quelque façon que ce soit.
- Ne modifiez pas la fiche de branchement. La fiche est configurée pour l'alimentation électrique appropriée.
- Ne surchargez pas les prises de courant au-delà de leur capacité car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Cet appareil est conçu seulement pour être utilisé à l'intérieur.
- N'introduisez jamais d'objets par les fentes de la carrosserie. Ne déversez pas de liquide quelconque sur ce produit.
- Ne faites pas fonctionner le produit s'il a été exposé à la pluie ou à l'eau.

Nettoyage



Précaution: Débranchez ce produit avant le nettoyage.

- Essayez l'extérieur uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents ou de dissolvants.

Garantie

Le fonctionnement de cet appareil est garanti pendant deux ans à partir de la date d'achat, sous réserve d'un usage normal. Pendant la période de garantie, ACCO Brands Europe décidera, à son gré, de réparer ou de remplacer gratuitement l'appareil défectueux. Les défauts dus à un usage abusif ou un usage à des fins non appropriées ne sont pas couverts par cette garantie. Une preuve de la date d'achat sera exigée.

Enregistrez ce produit en ligne à www.accoeuropa.com

Mesures De Protection Générales

- Utilisez le CombBind C110 E seulement aux usages prévus soit pour perforer et relier le papier et les couvertures conformément aux spécifications indiquées.
- Ne placez rien d'autre dans la fente de perforation de la machine que du papier et des couvertures cartonnées.
- Placez l'unité sur une surface stable, fixe pour éviter que l'appareil ne tombe provoquant ainsi des blessures ou des dommages à l'appareil.
- Suivez tous les avertissements et les instructions indiqués sur le produit.
- Soulevez la machine par le bas, et non par le capot.
- Ne soulevez pas la machine par le capot ou par le support papier en métal.

Service

- N'essayez pas de faire l'entretien ou de réparer le CombBind C110 E vous-même.
- Pour toute réparation, débranchez l'appareil et contactez un représentant de service autorisé par GBC.

Les réparations ou modifications effectuées par des personnes non autorisées par ACCO Brands Europe annuleront la garantie. Notre objectif est d'assurer le bon fonctionnement de nos produits conformément aux spécifications précisées. Cette garantie ne compromet pas les droits légaux des consommateurs au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente des biens de consommation.

Mode d'emploi

Veillez lire ces instructions attentivement et les conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.



Installation

Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant appropriée.

Déterminez la largeur de la feuille

- Tournez la butée papier suivant la taille du papier / couverture que vous désirez relier.
 - Lettre (8-1/2" x 11")
 - A4 (297mm x 210mm)
 - Surdimensionné (222mm x 286mm)
- Lorsque que vous utilisez des couvertures surdimensionnées, tournez la butée papier en position 'surdimension', perforez toutes les couvertures de vos documents et mettez-les de côté.
- Tournez la butée papier en position lettre ou A4 et perforez le papier de votre document.

Reliure

- 1 Pour mettre la machine en marche, appuyez sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT (I/O) à l'arrière de la machine. Un voyant vert s'allume pour indiquer que la machine est sous tension.
- 2 Placez le document (y compris les couvertures) droit contre le support de reliure du côté droit en vous alignant sur l'indicateur de diamètre de reliure. Tournez la poignée de reliure loin de vous pour refermer les crochets jusqu'à ce qu'ils entrent en contact avec le document.
- 3 **Sélectionnez le peigne plastique adapté à votre document (fig.3)**
Utilisez l'indicateur de diamètre de peigne pour sélectionner le peigne de la taille adaptée au document, c.-à-d. document de 25 feuilles = peigne de 6 mm.
- 4 **Chargez le peigne sur la machine (fig.4)**
Placez le peigne près de la flèche blanche de l'appareil, derrière les doigts métalliques, en faisant en sorte que les boucles du peigne s'ouvrent vers le haut.
Remarque : Si vous utilisez les peignes GBC ProCombs™, la flèche blanche du peigne doit s'aligner avec la flèche blanche de l'appareil.
- 5 **Ouvrez le peigne en tirant le levier vers vous**
Les flèches de couleur situées près du peigne ouvert servent de guides pour savoir jusqu'ou ouvrir le peigne afin de faciliter l'insertion des feuilles perforées.
Tournez le levier de reliure vers vous jusqu'à ce que la reliure s'ouvre suffisamment pour insérer votre document (fig.6).
- 6 Taquez ou alignez les feuilles ou couvertures et insérez le côté à perforer dans la fente de perforation.
- 7 Insérez entièrement les feuilles dans la fente de perforation et contre la butée papier (fig. 5).
- 8 Pour perforer, appuyez sur le bouton de perforation  (fig. 5). Le CombBind C110 E perfore jusqu'à 15 feuilles de 80 g/m² de papier. Ne perforez pas plus de 1 couverture transparente à la fois pour éviter les bourrages.
- 9 Si le perforateur se bloque, le voyant rouge  s'allume pour indiquer que la machine est bloquée. La machine inverse automatiquement les poinçons pour débloquer l'appareil et le voyant rouge restera allumé. Retirez le papier et poussez le bouton de perforation pour réinitialiser la machine. Le voyant rouge s'éteint indiquant que la machine est prête à perforer. Réduisez le nombre de feuilles et répétez les étapes 2 à 4 pour éviter les bourrages pour les passages suivants.
- 10 Insérez la couverture avant (côté fini vers le bas) dans les doigts ouverts de la reliure. Insérez les pages du document (face vers le bas) sur l'élément. Répétez pour les documents plus épais autant de fois que nécessaire. Insérez la couverture arrière (côté fini vers le haut) dans les doigts ouverts de la reliure, en dernier.
- 11 Tournez le levier de reliure en l'éloignant de vous pour le remettre en position initiale afin de fermer la reliure.
- 12 Retirez le livre en le soulevant vers le haut. Votre document est maintenant terminé.
- 13 Lorsque vous vous serez familiarisé avec votre CombBind C110 E, vous verrez que vous pouvez relier tout en en perforant, ce qui augmentera votre productivité.
- 14 À la fin de la perforation, éteignez la machine en appuyant sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT (I/O) à l'arrière de la machine.

Instructions rapides

QuickStep 1-2-3 (fig.10)

L'étiquette d'instructions QuickStep apposée sur l'appareil est un guide de référence rapide vous indiquant comment relier un document en trois étapes simples et rapides.


- 1 Déterminez la taille du peigne requise en mesurant votre document sur l'aire de calibrage du document « 1 ». Sélectionnez le peigne ProComb approprié.
- 2 Placez le peigne ProComb sur l'appareil en mettant le point numéroté sur la gauche et continuez à ouvrir le peigne jusqu'à ce que la flèche de couleur soit visible.
- 3 Perforez et chargez toutes les feuilles de votre document sur le peigne. Fermez le peigne.

Peigne ZipComb (fig.9)

Le peigne ZipComb vous permet de créer un document facilement modifiable en utilisant le même mode de perforation qu'un peigne ordinaire.

- 1 Placez l'adaptateur sur les doigts métalliques.
- 2 Placez le peigne sur l'adaptateur de peigne ZipComb comme le montre l'illustration fig.4.
- 3 Insérez les feuilles dans la fente de perforation et perforez-les en suivant les instructions de perforation 6-8 dans la section 'Reliure'.
- 4 Placez les feuilles perforées sur le peigne.
- 5 Retirez votre document doté du peigne et fermez le peigne ZipComb à l'aide de l'outil zippeur inclus dans les boîtes de peignes ZipComb.
- 6 Terminez l'opération en retournant la dernière de couverture sur le peigne ZipComb pour dissimuler le dos du peigne et donner un aspect professionnel à votre document.

Videz le tiroir à confettis (fig.8)

- Votre CombBind C110 E a un tiroir à confettis situé à droite de l'appareil.
- Lorsqu'il est plein de confettis de papier perforé, un voyant rouge s'allume  (fig.5).
- Tirez-le délicatement pour l'ouvrir et retirez-le de la machine, videz-le et remettez-le en place jusqu'à ce qu'il soit bien refermé.

Technische Daten

	GBC CombBind C110 E
Abmessungen (BxHxT)	411 x 355 x 225 mm
Gewicht	9,1 kg
Stanzleistung, Papier	Max. 15 blatt (80 g/m ²)
Stanzleistung, PVC Folien	Max. 1 blatt, 0,2mm
Stanzleistung, PP Folien	Max. 1 sheet, 450 mic.
Bindekapazität	330 blatt (38 mm)
Max. Bindegutbreite	297mm A4
Elektrisch	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

Sicherheitsanweisungen



IHRE SICHERHEIT SOWIE DIE SICHERHEIT ANDERER IST ACCO® BRANDS EIN WICHTIGES ANLIEGEN. IN DIESER ANLEITUNG UND AUF DEM PRODUKT FINDEN SIE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG.

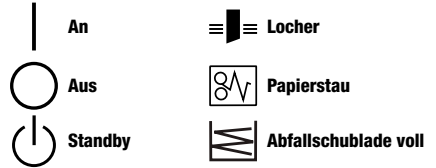
! IN DIESER ANLEITUNG STEHT DAS SICHERHEITS-WARNSYMBOL VOR JEDEM SICHERHEITSHINWEIS. DIESES SYMBOL KENNZEICHNET SOWOHL HINWEISE, BEI DEREN NICHTBEACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR BESTEHT, ALS AUCH SOLCHE, DIE AUF POTENZIELLE PRODUKT- UND SACHBESCHÄDIGUNG AUFMERKSAM MACHEN.

DIE FOLGENDE WARNUNG BEFINDET SICH AUF DEM PRODUKT:



Dieser Hinweis bedeutet, dass bei Öffnen des Geräts Stromschlag- und damit die Gefahr schwerer Verletzungen oder sogar Todesgefahr besteht.

Die folgenden ISO- und IEC-Symbole sind auf diesem Gerät angebracht. Sie bedeuten Folgendes:



Wichtige Sicherheitsvorkehrungen



! ACHTUNG: DAS GERÄT COMBBIND C110 E ERST NACH VOLLSTÄNDIGEM DURCHLESEN DIESER ANWEISUNGEN AN EINE STROMQUELLE ANSCHLIESSEN. DIESE ANLEITUNG SICHER AUFBEWAHREN. ALS VORSICHTSMASSNAHME SIND DIE FOLGENDEN GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEI DER AUFSTELLUNG UND VERWENDUNG DES PRODUKTS STETS EINZUHALTEN.

Sicherheitshinweise für elektrische Geräte

- Die CombBind C110 E muß an eine Netzspannung angeschlossen werden, die den elektrischen Nennwerten der Maschine entsprechen und die auf dem Serien- bzw. Leistungsschild oder in diesem Handbuch angegeben sind.



VORSICHT: DIE STECKDOSE MUSS SICH IN DER NÄHE DES GERÄTS BEFINDEN UND LEICHT ZUGÄNGLICH SEIN.

- Stecken Sie das Gerät aus, bevor Sie es transportieren oder wenn es über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzt wird.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem defekten Elektrokabel oder Stecker, nach einer Fehlfunktion oder nachdem es in irgendeiner anderen Form defekt war.
- Bauen Sie den Anschlussstecker nicht um. Der Stecker ist für die korrekte elektrische Versorgung konstruiert.
- Überladen Sie die elektrischen Steckdosen nicht über ihre Kapazität, denn dies kann zu einem Feuer oder einem Elektroschock führen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Niemals Gegenstände durch die Gehäuseschlitze in diesem Produkt schieben. Keine Flüssigkeiten gleich weicher Art über das Gerät gießen.
- Das Produkt nicht betreiben, wenn es Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.

Reinigung



Achtung: Stecken Sie dieses Produkt vor dem Reinigen aus.

- Wischen Sie es nur mit einem feuchten Tuch ab. Es dürfen keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwendet werden.

Gewährleistung

Der Betrieb des Geräts ist bei normaler Verwendung für 2 Jahre ab Kaufdatum gewährleistet. Innerhalb des Gewährleistungszeitraums wird ACCO Brands Europe nach eigenem Ermessen das defekte Gerät entweder kostenlos instandsetzen oder ersetzen. Die Gewährleistung deckt keine Mängel ab, die aufgrund missbräuchlicher Verwendung oder Verwendung für unangemessene Zwecke entstanden sind. Ein Nachweis des Kaufdatums muss vorgelegt werden.

Registrieren Sie dieses Produkt online bei www.accoeurope.com

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie die Bindesysteme CombBind C110 E nur zum Stanzen und Binden von Papier und Umschlagmaterialien entsprechend der angegebenen Spezifikationen.
- In die Locheröffnung der Maschine dürfen nur Papierblätter oder Einbanddeckel gesteckt werden.
- Das Gerät auf eine sichere und stabile Arbeitsoberfläche stellen, damit das nicht herunterfallen kann, was zu Schäden an Personen und Gerät führen könnte.
- Alle auf dem Produkt angegebenen Warnungen und Anweisungen sind zu befolgen.
- Die Maschine nur an der Unterseite und nicht an der Abdeckung anheben.
- Die Maschine nicht an der Abdeckung oder am Papierhalterdraht anheben.

Wartung

- Sie dürfen diesen CombBind C110 E nicht selbst warten oder reparieren.
- Stecken Sie das Gerät aus und setzen Sie sich mit einem zugelassenen Servicevertreter von GBC in Verbindung, wenn Ihr Gerät repariert werden muss.

Instandsetzungen oder Änderungen, die durch nicht von ACCO Brands Europe autorisierten Personen vorgenommen werden, setzen die Gewährleistung außer Kraft. Es ist unser Ziel, sicherzustellen, dass die Leistung unserer Produkte den angegebenen technischen Daten entspricht. Diese Gewährleistung stellt keine Einschränkung der nach dem geltenden Kaufvertragsrecht gültigen Rechte des Verbrauchers dar.

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf, falls Sie künftig nochmals etwas nachlesen wollen.



Bevor Sie starten

Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose.

Einstellung des Papierformats

- Drehen Sie den Papierseitenanslag auf das Papierformat, das gestanzt und gebunden werden soll:
 - Letter (8-1/2" x 11")
 - A4 (297mm x 210mm)
 - Übergröße (222mm x 286mm)
- Wenn Sie Umschlagmaterial in Übergröße verarbeiten, drehen Sie den Papierseitenanslag auf die Einstellung Übergröße („oversize“) und stanzen Sie in dieser Einstellung alle Bindekartons und Folien, die Sie als Umschlagmaterial verwenden wollen.
- Drehen Sie anschließend den Papierseitenanslag auf die Letter oder A-4 Position und stanzen Sie anschließend das Papier die in das Dokument gebunden werden sollen.

Binden

- 1 Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie den Anschalter "ON" (I) auf der Rückseite des Geräts betätigen. Ein grünes Lämpchen leuchtet auf und zeigt die Betriebsbereitschaft an.
- 2 Stellen Sie das komplette Dokument senkrecht an der Bindekammhalterung ausgerichtet auf. Bewegen Sie dann den Hebel wieder von sich weg, so dass sich die Öffnungshaken wieder schließen. Das Dokument ist nun senkrecht zwischen Bindekammhalterung und Öffnungshaken eingeklemmt. Lesen Sie den notwendigen Binderückendurchmesser an der aufgedruckten Skala ab.
- 3 **Den passenden Binderücken für das Dokument auswählen (Abb. 3)**
Die für die Dokumentstärke geeignete Binderückengröße anhand der Auswahlhilfe bestimmen (z. B. bei einer Dokumentstärke von 25 Blatt die Binderückengröße 6 mm wählen).
- 4 **Den Binderücken in das Gerät einlegen (Abb. 4)**
Den Binderücken an dem weißen Pfeil am Gerät ausrichten und hinter die Metallfinger einsetzen. Dabei muss die offene Seite des Binderückens nach oben weisen.
Hinweis: Bei Verwendung von Binderücken vom Typ GBC ProCombs™ muss der weiße Pfeil des Binderückens mit dem weißen Pfeil am Gerät ausgerichtet sein.
- 5 **Den Bindehebel nach vorne ziehen und so den Binderücken öffnen**
Anhand der seitlichen Farbmarkierungen lässt sich die für die jeweilige Anzahl Stanzdokumente nötige Binderückenöffnungsweite ermitteln.
Bewegen Sie den Bindehebel auf sich zu bis der Binderücken von den Öffnungshaken so weit geöffnet wird, dass Sie das gestanzte Dokument einlegen können (fig.6).
- 6 Ordnen Sie das Papier oder Umschlagmaterial gleichmäßig und legen Sie den geordneten Stapel in den Stanzschacht.
- 7 Legen Sie das Papier in den Stanzschacht komplett ein und richten Sie es am Anschlag aus (Abb. 5).
- 8 Zum Auslösen des Stanzvorgangs drücken Sie die Stanztaste  (Abb. 5). Das Bindsystem CombBind C110 E stanzt bis zu 15 Blatt (80g Standard Büropapier).
ACHTUNG: Stanzen Sie nicht mehr als 1 Folie auf einmal, um Papierstau zu vermeiden.
- 9 Wenn ein Papierstau auftritt leuchtet die rote Papierstaulampe  auf. Die Maschine wird automatisch die Stanzblöcke zurückfahren um den Papierstau aufzulösen. Das rote Lämpchen leuchtet weiter. Entnehmen Sie das gestaute Papier, um die Maschine wieder funktionsfähig zu machen. Das rote Papierstaulämpchen erlischt und Sie können den Stanzvorgang wie in den Schritten 2 bis 4 fortsetzen (ggf. mit weniger Papier, um einen weiteren Papierstau zu vermeiden).
- 10 Legen Sie die Frontseite kopfüber in den geöffneten Binderücken ein. Legen Sie alle weiteren Papiere ebenfalls kopfüber ein. Zuletzt legen Sie die Rückseite mit der Dokumentenaußenseite nach oben ein.
- 11 Bewegen Sie den Bindehebel wieder nach hinten zurück in seine Ausgangsposition und schließen Sie so den Plastikbinderücken.
- 12 Entnehmen Sie das gebundene Dokument nach oben – es ist nun fertig gestellt.
- 13 Wenn Ihnen der Bindevorgang mit dem CombBind C110 E vertraut geworden ist, werden Sie feststellen, dass Sie auch Zug-um-Zug stanzen und binden können für eine noch höhere Produktivität.
- 14 Wenn Sie Ihr Dokument/Ihre Dokument vollständig gestanzt haben, schalten Sie die Maschine am Ausschalter "OFF" (O) wieder aus.

QuickStep-Anleitung 1-2-3 (Abb. 10)

Der Aufkleber mit der QuickStep-Anleitung auf dem Gerät illustriert den Bindeprozess in drei einfachen Schritten.

- 1 Ermitteln Sie die erforderliche Binderückengröße, indem Sie das Dokument im Messbereich 1 messen. Wählen Sie den geeigneten ProComb-Binderücken aus.
- 2 Legen Sie den ProComb-Binderücken so ein, dass der Punkt links liegt, und öffnen Sie den Binderücken bis der farbige Pfeil zu sehen ist.
- 3 Stanzen Sie alle Dokumentteile, und legen Sie das gesamte Dokument in den Binderücken ein. Schließen Sie den Binderücken.


ZipComb-Binderücken (Abb. 9)

Mit ZipComb-Binderücken können Sie einfach modifizierbare Dokumente mit einer Standardlochung erstellen.

- 1 Setzen Sie den ZipComb-Adapter auf die Metallfinger.
- 2 Legen Sie den Binderücken auf den ZipComb-Adapter auf (Abb. 4).
- 3 Führen Sie das Dokument in die Stanzöffnung ein, und stanzen Sie es (s. Schritte 6-8 unter „Binden“).
- 4 Legen Sie das gestanzte Dokument in den Binderücken ein.
- 5 Entnehmen Sie Dokument und Binderücken, und schließen Sie dann den Binderücken mithilfe des den Binderücken beiliegenden ZipComb-Werkzeugs.
- 6 Schlagen Sie den hinteren Einbanddeckel um, sodass der Binderücken verborgen wird.

Leeren der Abfallschublade (Abb. 8)



- Ihr CombBind C110 E hat eine Abfallschublade für die Stanzschnipsel auf der rechten Seite der Maschine
- Ein rotes Lämpchen  (Abb. 5) leuchtet auf, wenn die Abfallschublade voll ist.
- Öffnen Sie vorsichtig diese Schublade und entnehmen Sie diese. Leeren Sie sie und stecken Sie sie wieder in die Maschine zurück bis sie vollständig einrastet.

Caratteristiche tecniche

	GBC CombBind C110 E
Dimensioni (h x l x p)	411 x 355 x 225 mm
Peso	9,1 Kg.
Capacità foratura carta	Max 15 fogli (80gr)
Capacità foratura PVC copertine	Max 1 foglio, 0,2mm
Capacità foratura PP copertine	Max 1 foglio, 450 mic.
Capacità rilegatura	330 fogli (38 mm)
Larghezza massima foglio	297mm A4
Voltaggio	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

Istruzioni per la sicurezza



PER ACCO® BRANDS LA VOSTRA SICUREZZA E QUELLA DEGLI ALTRI È IMPORTANTE. ALCUNI IMPORTANTI MESSAGGI RELATIVI ALLA SICUREZZA SONO RIPORTATI IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI E SULLA MACCHINA. LEGGETELI CON ATTENZIONE.

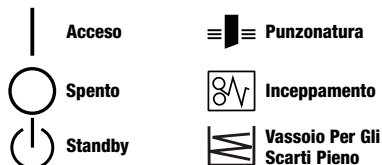
QUESTO SIMBOLO PRECEDE OGNI MESSAGGIO RELATIVO ALLA SALVAGURDIA DELLA VOSTRA INCOLUMITÀ. ESSO INDICA UN RISCHIO POTENZIALE PER L'OPERATORE O PER TERZI, O UN DANNO POTENZIALE ALLA MACCHINA O AD ALTRI OGGETTI.

IL SEGUENTE MESSAGGIO SI TROVA SULLA MACCHINA.



Questo messaggio di sicurezza significa che potreste rimanere feriti gravemente o uccisi se aprite la macchina con conseguente esposizione accidentale ad alto voltaggio.

Sul prodotto compaiono i seguenti simboli ISO e IEC che significano:



Precauzioni importanti



ATTENZIONE – PER MOTIVI DI SICUREZZA, NON COLLEGARE LA RILEGATRICE COMBBIND C110 E ALL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI AVER LETTO COMPLETAMENTE LE ISTRUZIONI. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO ACCESSIBILE PER OGNI RIFERIMENTO FUTURO. PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCIDENTI, È NECESSARIO OSSERVARE LE PRECAUZIONI RIPORTATE NEI SEGUENTI PARAGRAFI RELATIVI ALL'INSTALLAZIONE ED USO DEL PRODOTTO.

Precauzioni elettriche

- La CombBind C110 E deve essere collegata ad una fonte elettrica avente una tensione corrispondente a quella nominale della macchina, indicata sulla targhetta del numero di serie/specifiche o in questo manuale.



ATTENZIONE! LA PRESA DI CORRENTE DEVE ESSERE SITUATA IN PROSSIMITA' DELL'ATTREZZATURA ED ESSERE FACILMENTE ACCESSIBILE.

- Estrarre la spina del cavo di alimentazione della CombBind C110 E dalla presa a muro prima di spostarla o quando non si usa la macchina per periodi prolungati.
- Non usare la macchina con il filo elettrico o la spina danneggiati o dopo che la stessa abbia subito danni di qualsiasi natura
- Non modificare la spina. La spina è configurata per un'alimentazione corretta.
- Non sovraccaricare le prese elettriche: potrebbero verificarsi un corto circuito o un incendio.
- L'unità è destinata ad essere usata solamente al coperto.
- Non inserire mai alcun oggetto attraverso le sfinestrature della cassa. Non versare mai liquidi di alcun tipo su questo prodotto.
- Non mettere in funzione la macchina se è stata esposta alla pioggia o all'acqua.

Pulizia



Pericolo: Staccare sempre la presa della corrente prima di procedere con la pulizia.

- Pulire la superficie esterna solo con un panno umido. Non utilizzare detersivi o solventi.

Garanzia

Il funzionamento di questa macchina è garantito per due anni dalla data di acquisto, subordinatamente ad uso normale. Durante il periodo di garanzia, ACCO Brands Europe provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente la macchina difettosa. Difetti provocati da un uso errato o un uso improprio non sono coperti dalla garanzia. Sarà richiesta la prova della data di acquisto. Riparazioni o modifiche

Precauzioni generali

- Usa la CombBind C110 E solo per la sua funzione di perforazione e rilegatura di fogli e copertine secondo le specifiche indicate.
- Inserire nell'apertura di punzonatura della macchina solamente fogli di carta e cartoncino per copertine.
- Collocare l'unità su una superficie di lavoro stabile e sicura, in modo da evitare la caduta della macchina, il suo danneggiamento ed eventuali lesioni personali.
- Attenersi a tutte le avvertenze ed istruzioni riportate sul prodotto.
- Sollevare la macchina afferrandone il fondo e non il coperchio.
- Non sollevare la macchina afferrandola per il coperchio né per il filo portacarta.

Assistenza

- Si prega di non tentare di effettuare interventi di manutenzione o riparazione da soli.
- Staccare la macchina dalla presa elettrica e rivolgersi per le riparazioni ad un rivenditore o distributore GBC.

Istruzioni d'uso

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle in un posto sicuro per un utilizzo futuro.



Per iniziare

Infilare il cavo di corrente in una presa adeguata.

Determinare la larghezza dei fogli

- Posizionare la guida in base all'ampiezza del foglio/copertina che si desidera rilegare:
 - Lettera (8-1/2" x 11")
 - A4 (297mm x 210mm)
 - Formato plus (222mm x 286mm)
- Quando si usano copertine di misura plus, posizionare la guida sul formato plus, forare tutte le copertine del documento e metterle da parte.
- Posizionare la guida sugli altri formati Lettera o A4 e perforare i fogli del documento.

Rilegatura

- 1 Per accendere la macchina premere il 'tasto ON / OFF (I/O) situato nella parte posteriore. Una luce verde s'illuminerà per indicare che è accesa.
- 2 Posizionare il documento incluse le copertine appiattite contro il supporto tendi-anelli allineandolo dal lato corretto in base alla guida di rilegatura. Ruotare la barra di rilegatura per chiudere i ganci fino a quando combaciano con il documento.
- 3 **Selezionare gli anelli plastici adatti al documento da rilegare (fig. 3)**
Utilizzare la guida del diametro degli anelli per selezionare il diametro del dorso plastico adatto al documento da rilegare, cioè documento da 25 fogli = dorso plastico da 6 mm.
- 4 **Caricare il dorso plastico nella rilegatrice (fig. 4)**
Inserire gli anelli plastici accanto alla freccia bianca situata sulla macchina, dietro il meccanismo in metallo con il lato aperto rivolto verso l'alto.
Nota - Se si usano gli anelli plastici GBC ProCombs™, la freccia bianca sugli anelli deve essere allineata alla freccia bianca riportata sulla macchina.
- 5 **Aprire gli anelli plastici portando la leva verso di sé**
Le frecce colorate adiacenti agli anelli che si aprono fungono da guida per indicare la distanza di apertura degli anelli necessaria a consentire un agevole inserimento dei fogli perforati.
Ruotare la leva di rilegatura fino a che i dorsi plastici si aprano in modo sufficiente da poter inserire il tuo documento (fig. 6).
- 6 Spingere o allineare i fogli ed inserisci fino in fondo. Per essere forati dentro la fessura aperta.
- 7 Inserire completamente i fogli dentro la fessura aperta e contro la linea guida (fig.5).
- 8 Per perforare, spingere il pulsante  (fig.5) La CombBind C110 E perfora fino a 15 fogli di carta da 80 gr/m². Non forare più di una copertina trasparente per volta per prevenire l'inceppamento.
- 9 In caso d'inceppamento, la luce rossa si accende  per indicare che la macchina si è inceppata. La macchina automaticamente rimuoverà i dorsi per risolvere l'inceppamento e la luce rossa rimarrà accesa. Rimuovere la carta e premere il pulsante di perforazione per resettare la macchina. La luce rossa si spegnerà indicando che la macchina è pronta per perforare. Ridurre il numero di fogli e ripetere dal passo 2 al 4 per evitare l'inceppamento durante i passaggi successivi.
- 10 Riporre la copertina frontale (la parte esterna in giù) inserendo gli elementi del dorso plastico nei fori relativi. Riporre le pagine del documento (faccia in giù) man mano. Ripetere i passaggi più volte in base alla grandezza del documento rilegato. Riporre la copertina posteriore (con la parte rifinita in su) sul dorso plastico.
- 11 Ruotare la barra di rilegatura (lontano dal corpo) verso la sua posizione originale per chiudere il dorso plastico.
- 12 Rimuovere il documento rilegato, sollevandolo.
- 13 Nel momento in cui la tua CombBind C110 E ti diventerà familiare riuscirai a rilegare durante la perforazione, incrementando la tua produttività.
- 14 Quando avete finito di perforare spegnere la macchina spingendo il tasto ON/OFF (I/O) situato sul retro della macchina.

Guida rapida QuickStep 1-2-3 (fig. 10)

L'etichetta Guida rapida QuickStep riportata sulla rilegatrice è una guida di riferimento rapido che illustra l'operazione di rilegatura in tre semplici e veloci passaggi.

- 1 Determinare il diametro degli anelli richiesto misurando lo spessore del documento nell'apposita area "1". Selezionare gli anelli ProComb appropriati.
- 2 Mettere gli anelli ProComb nella rilegatrice facendo attenzione che il puntino sia sulla sinistra. Continuare ad aprire gli anelli fino a quando non sia visibile la freccia colorata.
- 3 Perforare il documento e inserirne tutti i fogli nel dorso. Chiudere il dorso.


Dorso ZipComb (fig. 9)

Il dorso ZipComb consente di creare documenti facilmente modificabili e con la stessa disposizione dei fori utilizzata per gli anelli standard.

- 1 Posizionare l'adattatore sul meccanismo in metallo.
- 2 Mettere il dorso nell'adattatore ZipComb come illustrato alla fig. 4.
- 3 Inserire i fogli nel vano di perforazione e perforarli seguendo le istruzioni riportate alla sezione "Rilegatura" ai punti 6-8.
- 4 Inserire i fogli perforati nel dorso.
- 5 Rimuovere il documento con il dorso, chiudere gli anelli ZipComb utilizzando l'apposito accessorio in dotazione (zipper) nella confezione dei dorsi ZipComb.
- 6 Completare l'operazione di rilegatura girando l'ultima di copertina intorno al dorso ZipComb per ottenere un documento dal look professionale in cui il dorso rimane nascosto.

Svuotare il vassoio per gli scarti (fig. 8)



- La tua CombBind C110 E è dotata di un vassoietto di scarto, localizzato sul lato destro della macchina.
- Quando è pieno di scarti, s'illumina una luce rossa  (fig. 5).
- Aprire con cautela il vassoietto, rimuoverlo completamente dalla macchina per svuotarlo e successivamente, re-inserirlo nella posizione corretta.

Specificaties

	GBC CombBind C110 E
Afmetingen (h x b x d)	411 x 355 x 225 mm
Gewicht	9,1 kg
Ponscapaciteit, Papier	Max. 15 vellen (80gr)
Ponscapaciteit, PVC covers	Max. 1 vel, 0,2mm
Ponscapaciteit, PP covers	Max. 1 vel, 450 mic.
Bindcapaciteit	330 vellen (38 mm)
Max. velbreedte	297mm A4
Elektrisch	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

Veiligheidsinstructies



UW VEILIGHEID EN DIE VAN ANDEREN VINDT ACCO® BRANDS ERG BELANGRIJK. IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING EN OP HET PRODUCT VINDT U BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN. LEES DEZE GOED DOOR.

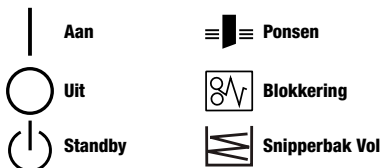
! HET WAARSCHUWINGSSYMBOL STAAT VÓÓR IEDER VEILIGHEIDSBERICHT IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING. DIT SYMBOOL DUIDT OP EEN POTENTIEEL VEILIGHEIDSRISICO WAARBIJ U OF ANDEREN LETSEL KUNNEN OPLOPEN EN ER SCHADE AAN HET PRODUCT OF AAN EIGENDOMMEN KAN ONTSTAAN.

DE VOLGENDE WAARSCHUWING IS TE VINDEN OP HET PRODUCT.



Dit veiligheidsbericht houdt in dat u ernstig of fataal gewond kunt raken als u het product opent, omdat u zich blootstelt aan gevaarlijke elektrische spanning.

De volgende ISO en IEC symbolen komen voor op dit product, en hun betekenis is als volgt:



Belangrijke voorzorgsmaatregelen



! WAARSCHUWING: LEES VOOR UW EIGEN BESCHERMING DEZE INSTRUCTIES EERST GOED DOOR, VOORDAT U DE COMBBIND C110 E OP DE NETSPANNING AANSLUIT. BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN HANDIGE PLAATS, ZODAT U HEM LATER SNEL KUNT RAADPLEGEN. OM UW VEILIGHEID TE GARANDEREN, DIEN U DE VOLGENDE VOORZORGSMAATREGELEN IN ACHT TE NEMEN BIJ HET INSTELLEN EN GEBRUIK VAN HET PRODUCT.

Veiligheidsmaatregelen inzake elektriciteit

- De CombBind C110 E moet worden aangesloten op een netvoeding in overeenstemming met de waarde die vermeld staat op de serie-/kenplaat van de machine of in deze gebruiksaanwijzing.



WAARSCHUWING: DE CONTACTDOOS MOET ZICH IN DE ONMIDDELLIJKE NABIJHEID VAN DE MACHINE BEVINDEN EN TE ALLEN TIJDE MAKKELIJK BEREIKBAAR ZIJN

- Trek de stekker uit het stopcontact als u de CombBind C110 E wilt verplaatsen of als het systeem gedurende langere tijd niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet indien het snoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt, of indien het beschadigd is.
- Bouw de stekker niet om. De stekker werd geconfigureerd voor de gepaste voedingsbron
- Voorkom dat stopcontacten overbelast raken, aangezien dit kan leiden tot brandgevaar en elektrische schokken.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Steek geen objecten/dingen door de gleuven in de behuizing van de machine. Zorg er voor dat er geen vloeistof gemorst wordt op de machine.
- Stel het apparaat niet in werking als het is blootgesteld aan water of andersoortige vochtigheid.

Algemene veiligheidsmaatregelen

- Gebruik de CombBind C110 E alleen om papier en schutbladen te ponsen en/of te binden volgens genoemde specificaties.
- Plaats alléén vellen papier en schutbladen in de ponsopening van de machine en niets anders.
- Zet de machine op een stevige vlakke ondergrond om te voorkomen dat de machine valt, wat persoonlijk letsel of schade aan de machine tot gevolg kan hebben.
- Volg alle waarschuwingen en richtlijnen op die op het apparaat vermeld staan.
- Til de machine alleen op aan de onderzijde, niet aan de kap.
- De machine niet optillen aan de kap of aan de hendels of bindruhouder.

Reinigen



Waarschuwing: Haal de stekker uit de wandcontactdoos vóór het reinigen.

- De buitenkant alleen schoonwrijven met een vochtige doek. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

Service

- Probeer nooit zelf de CombBind C110 E een onderhoudsbeurt te geven of te repareren.
- Haal de stekker uit de wandcontactdoos en neem contact op met een door GBC geautoriseerde servicevertegenwoordiger voor alle reparaties.

Garantie

Het gebruik van deze machine is gegarandeerd voor 2 jaar vanaf de datum van aankoop, uitgaand van normaal gebruik. Binnen de garantieperiode zal ACCO Brands Europe naar eigen oordeel de defecte machine kosteloos repareren of vervangen. Defecten die te wijten zijn aan verkeerd gebruik of gebruik voor ongeschikte doeleinden, vallen niet onder de garantie. Bewijs van datum van aankoop wordt vereist. De garantie vervalt

wanneer er reparaties of veranderingen worden uitgevoerd door personen die niet door ACCO Brands Europe zijn bevoegd. Het is ons doel ervoor te zorgen dat onze producten functioneren volgens de vermelde specificaties. Deze garantie maakt geen inbreuk op de wettelijke rechten van consumenten onder de geldende nationale wetgeving met betrekking tot de verkoop van goederen.

Gebruiksaanwijzing

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed als naslagwerk.



Het apparaat gebruiksklaar maken

Sluit de elektriciteitskabel aan op een passende voedingsbron.

Stel breedte van het blad vast

- Draai het wielje met de formaataanduiding tot het formaat van het papier dat u wilt binden:
 - brief (8-1/2" x 11")
 - A4 (297mm x 210mm)
 - oversized (222mm x 286mm)
- Als u oversized schutbladen gebruikt, draai dan het wielje tot het gewenste oversized formaat, pons alle schutbladen voor uw documenten en leg ze terzijde.
- Draai het wielje vervolgens tot brief- of A4-formaat en pons het papier van uw document.

Inbinden

- 1 Om het apparaat AAN te zetten drukt u op de AAN/UIT-schakelaar (I/O) aan de achterzijde. Het groene lichtje geeft aan dat de stroom is ingeschakeld.
- 2 Plaats het document (inclusief schutbladen) in de juiste positie rechtop tegen de bindrugsteun, zodanig dat het aansluit bij het bindformaat. Draai de bindhendel vervolgens van u af om de haken weer te sluiten tot ze het document raken.
- 3 **Kies de plastic bindrug voor uw document (fig.3)**
Gebruik de schaalverdeling om de juiste bindrug voor het document te kiezen (een document van 25 vellen = bindrug van 6 mm).
- 4 **Plaats de bindrug in de machine (fig.4)**
Plaats de bindrug naast de witte pijl op de machine, achter de metalen vingers, met de open kant naar boven.
N.B. Als u ProCombs™ van GBC gebruikt, moet de witte pijl van de bindrug op één lijn liggen met de witte pijl in de machine.
- 5 **Open de bindrug door de hendel naar u toe te halen**
De kleurgecodeerde pijlen, naast de bindrug die wordt geopend, fungeren als leidraad voor hoe ver de bindrug geopend moet worden, zodat alle geponste vellen eenvoudig geplaatst kunnen worden.
Trek de bindhendel naar u toe totdat de bindrug voldoende is geopend om uw document te kunnen omvatten (fig.6).
- 6 Maak van de vellen of schutbladen een nette stapel door ze gelijk te stoten en voer ze met de te ponsen zijde in de ponsopening.
- 7 Steek de bladen geheel in de ponsopening en druk ze tegen het wielje met de formaataanduiding aan (fig.5).
- 8 Klik op de ponsknop  om het ponsen te starten (fig.5). Met de CombBind C110 E kunt u per keer maximaal 15 vellen papier (80 gr) ponsen. Pons niet meer dan 1 transparant schutblad per keer, om te voorkomen dat de machine vastloopt.
- 9 Als de machine vastloopt, gaat het rode lampje  branden. Het ponsmechanisme wordt automatisch teruggezet om de blokkering op te heffen, en het rode lampje blijft branden. Verwijder het papier en druk op de ponsknop om de machine te resetten. Zodra het rode lampje uit is, is het apparaat weer gebruiksklaar. Neem enkele vellen uit het document weg om te voorkomen dat het apparaat opnieuw vastloopt, en herhaal stap 2 t/m 4.
- 10 Coloque la tapa delantera (la parte terminada hacia abajo) sobre los dientes abiertos de encuadernación. Coloque las páginas del documento (hacia abajo) sobre el accesorio. Repita la acción para documentos más extensos según sea necesario. Coloque la tapa trasera (la parte terminada hacia arriba) sobre los dientes abiertos de encuadernación.
- 10 Gire la palanca de encuadernación hacia el lado opuesto, hacia su posición original para cerrar el accesorio de encuadernación.
- 10 Retire el libro levantándolo hacia arriba. Su documento queda entonces completo.
- 10 Una vez que se familiarice con el funcionamiento de su CombBind C110 E, se dará cuenta de que puede encuadernar a la misma vez que perfora, aumentando así su productividad.
- 14 Na het ponsen kunt u de machine uitzetten door op de AAN/UIT-schakelaar (I/O) te drukken, aan de achterzijde van het apparaat.

QuickStep-informatie 1-2-3 (fig. 10)

Het label met QuickStep-informatie op de machine biedt een beknopt overzicht van de drie eenvoudige stappen voor het inbinden van documenten.

- 1 Bepaal de benodigde bindrugmaat door het document te meten op het documentvlak "1". Kies de benodigde ProComb.
- 2 Plaats de ProComb met de stip aan de linkerkant, en open de bindrug totdat u de gekleurde pijl ziet.
- 3 Pons en laad uw document op de bindrug, totdat het document compleet is. Sluit de bindrug.

ZipComb-bindrug (fig. 9)

Met de ZipComb-bindrug kunt u een document creëren dat eenvoudig te bewerken is, met het ponspatroon van een standaardbindrug.

- 1 Plaats de adapter op de metalen vingers.
- 2 Plaats de bindrug op de ZipComb-adapter, zoals aangegeven in fig. 4.
- 3 Leg het papier in de ponsopening en pons het papier zoals beschreven onder 'Inbinden', deel 6-8.
- 4 Laad het geponste papier op de bindrug.
- 5 Verwijder het document en de bindrug. Sluit de ZipComb met het ritsinstrument dat met de bindruggen is meegeleverd.
- 6 Werk het document af door de achteromslag rond de ZipComb te draaien: het document ziet er professioneel uit en naad van de bindrug is verborgen.

Legen van spaanbak (fig. 8)



- Aan de rechterzijde van de CombBind C110 E bevindt zich een snipperbak.
- Als die vol is gaat er een rood lampje branden  (fig. 5)
- U kunt de bak als een lade voorzichtig uitschuiven. De lege snipperbak schuift u vervolgens weer in de machine tot hij vast klikt.

Especificaciones

	GBC CombBind C110 E
Dimensiones (A x P x A)	411 x 355 x 225 mm
Peso Neto	9,1 kg
Capacidad de perforación, papel	Máximo de 15 hojas (80 g/m ²)
Capacidad de perforación, portadas PVC	Máximo de 1 tapa (0,2 mm)
Capacidad de perforación, portadas PP	Máximo de 1 tapa (450 micron)
Capacidad de encuadernado	330 hojas (38 mm)
Anchura del papel máxima	297mm A4
Voltaje	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

Instrucciones de seguridad



SU SEGURIDAD, ADEMÁS DE LA DE LOS DEMÁS, ES IMPORTANTE PARA ACCO® BRANDS. EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y EN EL PRODUCTO HAY MENSAJES IMPORTANTES DE SEGURIDAD. LÉALOS CUIDADOSAMENTE.

ESTE SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD PRECEDE A CADA MENSAJE DE SEGURIDAD DE ESTE MANUAL. ESTE SÍMBOLO INDICA UN PELIGRO POTENCIAL PARA LA SEGURIDAD PERSONAL QUE PODRÍA LESIONARLE A USTED O A OTROS, ADEMÁS DE CAUSAR DAÑOS AL PRODUCTO O A LA PROPIEDAD.

ESTA ADVERTENCIA SE ENCUENTRA EN EL PRODUCTO.



Este mensaje de seguridad significa que usted podría sufrir lesiones graves o la muerte si abre el producto y queda expuesto al voltaje peligroso.

Los símbolos ISO y IEC siguientes aparecen en este producto y su significado es el siguiente:



Medidas de seguridad importantes



ADVERTENCIA: PARA SU PROTECCIÓN NO CONECTE LA COMBBIND C110 E A LA RED ELÉCTRICA HASTA QUE HAYA LEÍDO ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETAMENTE. MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR CONVENIENTE PARA SU CONSULTA FUTURA. PARA PROTEGERSE CONTRA LAS LESIONES, SE DEBEN OBSERVAR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD EN LA PREPARACIÓN Y EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

Precauciones Eléctricas

- La CombBind C110 E debe estar conectada a una fuente de voltaje que corresponda con la clasificación eléctrica de la máquina según lo indicado en la placa con el número de serie/clasificación o en este manual.



PRECAUCIÓN: LA TOMA DE CORRIENTE DEBE ESTAR UBICADA CERCA DEL EQUIPO Y DEBE SER DE FÁCIL ACCESO.

- Desenchufe la CombBind C110 E antes de moverla, o cuando no vaya a usarla durante un largo período de tiempo.
- No la utilice si el cable de alimentación eléctrica o el enchufe están dañados, después de un funcionamiento defectuoso, o si se ha dañado de alguna forma.
- No altere el enchufe adjuntado. El enchufe está configurado para el suministro eléctrico adecuado.
- No sobrecargue los enchufes eléctricos por encima de su capacidad ya que esto puede dar como resultado un incendio un choque eléctrico.
- La unidad está diseñada para usarse en espacios interiores únicamente.
- Nunca introduzca objetos dentro del producto a través de las ranuras del mueble. No derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
- No ponga el producto en funcionamiento si ha sido expuesto al agua o la lluvia.

Limpeza



Precaución: Desenchufe este producto antes de proceder a su limpieza.

- Limpie el exterior únicamente con un paño humedecido. No utilice detergentes ni disolventes.

Garantía

El funcionamiento de esta máquina está garantizado durante un período de dos años a partir de la fecha de adquisición, siempre que su utilización sea normal. Durante el plazo de garantía, ACCO Brands Europe, a su propia discreción, reparará o sustituirá el aparato defectuoso gratuitamente. La garantía no cubre los defectos causados por uso indebido o por su utilización para fines inadecuados. Se requerirá un

Precauciones Generales

- Utilice la CombBind C110 E únicamente para el uso para el cual fue diseñada, es decir para perforar y encuadernar papel y tapas, de acuerdo con las especificaciones que se indican.
- No coloque nada en la abertura de perforación de la máquina que no sea papel o tapas.
- Coloque la unidad en un área de trabajo segura y estable para evitar que la máquina se caiga provocando lesiones personales o daño a la unidad.
- Siga todas las advertencias e instrucciones que figuran en el producto.
- Levante la máquina por la parte posterior, no por la tapa.
- No levante la máquina por la tapa ni por el cable del soporte del papel.

Servicio Técnico

- No intente reparar la CombBind C110 E usted mismo
- Desenchufe la unidad y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado de GBC para cualquier reparación.

comprobante de la fecha de compra. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por ACCO Brands Europe anularán la garantía. Nuestro objetivo es asegurar que nuestros productos funcionan según las especificaciones indicadas. Esta garantía no afecta los derechos legales que tienen los consumidores en virtud de la legislación vigente aplicable que rige la venta de artículos.

Instrucciones de uso

Por favor, lea estas instrucciones atentamente y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.



Para Empezar

Conecte el cable de corriente a una toma de corriente adecuada.

Determine el ancho de la hoja

- Gire la guía de corte para el tamaño de papel/tapa que desee encuadernar:
 - Carta (8-1/2" x 11")
 - A4 (297mm x 210mm)
 - Grande (222mm x 286mm)
- Cuando utilice tapas grandes, gire la guía de corte hacia la posición grande, perforo todas las tapas para sus documentos y deje a un lado.
- Gire la guía de corte hacia la posición Carta o bien A-4 y perforo el papel para su documento.

Encuadernación de documentos

- 1 Para encender la máquina, presione el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (I/O) ubicado en la parte trasera de la máquina. Se encenderá una luz verde para indicar que la máquina está encendida.
- 2 Coloque el documento derecho, incluyendo las tapas, contra el soporte del espiral hacia el lado derecho, alineándolo con la escala de tamaños para encuadernación. Gire la palanca de encuadernación hacia el lado opuesto para cerrar los ganchos hasta que hagan contacto con el documento.
- 3 **Seleccione el canutillo de plástico que se ajuste a su documento (fig.3)**
Use la guía del tamaño del canutillo para elegir el tamaño de canutillo adecuado para su documento, por ejemplo: documento de 25 hojas = canutillo de 6 mm.
- 4 **Cargue el canutillo en la máquina (fig.4)**
Coloque el canutillo junto a la flecha blanca de posición de la encuadernadora, detrás de las lengüetas metálicas, con el lado abierto orientado hacia arriba.
Nota: si utiliza canutillos ProCombs™ de GBC, la flecha blanca del canutillo debe estar alineada con la flecha blanca de la encuadernadora.
- 5 **Gire la palanca hacia usted para abrir el canutillo**
Las flechas de colores que hay junto al canutillo abierto sirven de guía para saber cuánto hay que abrirlo a fin de insertar las hojas perforadas fácilmente.
Gire la palanca de encuadernación hacia usted hasta que el espiral de encuadernación se abra lo suficiente como para introducir su documento (fig.6).
- 6 Empareje o alinee las hojas o tapas e introduzca el borde que desee perforar en la abertura del cuello de perforación.
- 7 Introduzca las hojas hasta el fondo, en la abertura del cuello y contra la guía de corte (fig.5).
- 8 Para perforar, presione el botón de perforar  (fig.5). La CombBind C110 E perforará hasta 15 hojas de papel de 80 gr. No perforo más de 1 tapa transparente a la vez para evitar atascos.
- 9 Si la perforadora se atasca , la luz roja de atascos se encenderá para indicar que la máquina se ha atascado. La máquina perforará en sentido contrario automáticamente para eliminar el atasco y la luz roja de atasco permanecerá encendida. Retire el papel y presione el botón de perforar para volver a configurar la máquina. La luz roja de atasco se apagará indicando que la máquina está lista para perforar. Reduzca un poco la cantidad de hojas y repita los pasos del 2 al 4 para evitar atascos en cargas adicionales.
- 10 Coloque la tapa delantera (la parte terminada hacia abajo) sobre los dientes abiertos de encuadernación. Coloque las páginas del documento (hacia abajo) sobre el accesorio. Repita la acción para documentos más extensos según sea necesario. Coloque la tapa trasera (la parte terminada hacia arriba) sobre los dientes abiertos de encuadernación.
- 11 Gire la palanca de encuadernación hacia el lado opuesto, hacia su posición original para cerrar el accesorio de encuadernación.
- 12 Retire el libro levantándolo hacia arriba. Su documento queda entonces completo.
- 13 Una vez que se familiarice con el funcionamiento de su CombBind C110e, se dará cuenta de que puede encuadernar a la misma vez que perfora, aumentando así su productividad.
- 14 Cuando termine de perforar, APAGUE la máquina presionando el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (I/O) ubicado en la parte trasera de la máquina.

Guía QuickStep 1-2-3 (fig. 10)

La etiqueta Guía QuickStep de la encuadernadora es una guía de referencia rápida que muestra cómo encuadernar en tres pasos sencillos.

- 1 Mida el documento en el área de tamaño de documento "1" para determinar qué tamaño de canutillo necesita. Elija el canutillo ProComb correspondiente.
- 2 Cargue el canutillo ProComb en la encuadernadora con el punto hacia la izquierda y ábralo hasta que vea la flecha de color.
- 3 Perfore y coloque el documento en el canutillo hasta que esté completo. Cierre el canutillo.


Canutillo ZipComb (fig. 9)

El canutillo ZipComb le permite crear documentos que se pueden modificar fácilmente con el patrón de perforación de un canutillo estándar.

- 1 Coloque el adaptador sobre las lengüetas metálicas.
- 2 Coloque el canutillo sobre el adaptador ZipComb tal y como se muestra en la figura 4.
- 3 Cargue el papel en la ranura de perforación y perfore el papel según se describe en las secciones 6 a 8 del apartado Encuadernación de documentos.
- 4 Coloque el papel perforado en el canutillo.
- 5 Quite el documento y el canutillo ZipComb para cerrarlo con la herramienta de cierre que se incluye en las cajas de ZipComb..
- 6 Dele la vuelta a la tapa posterior para que el canutillo quede escondido y el documento tenga un aspecto profesional.

Vaciado de la bandeja de desperdicios (fig. 8)



- Su CombBind C110 E tiene un cajón de papel ubicado sobre el lado derecho de la máquina.
- Cuando esté lleno de restos de papel perforado, se encenderá una luz roja  (fig. 5).
- Tire del cajón con suavidad para abrirlo y retírelo de la máquina, vacíelo y vuelva a introducirlo en la máquina hasta que quede colocado en su lugar.

Especificações

	GBC CombBind C110 E
Dimensões (al. x larg. x prof.)	411 x 355 x 225 mm
Peso	9,1 kg
Capacidade de Perfuração, Papel	Max. 15 folhas, (80g/m ²)
Capacidade de Perfuração, PVC capas	Max. 1 folha, 0,2mm
Capacidade de Perfuração, PP capas	Max. 1 folha, 450 mic
Capacidade de Encadernação	330 folhas (38 mm)
Largura Máx. de folha	297mm A4
Eléctricas	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

Instruções de Segurança

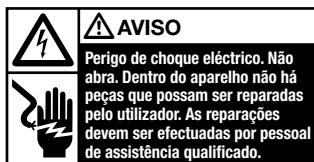


A SUA SEGURANÇA, ASSIM COMO A SEGURANÇA DAS OUTRAS PESSOAS, É IMPORTANTE PARA A ACCO® BRANDS. NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES E NO PRÓPRIO APARELHO ENCONTRAM-SE IMPORTANTES AVISOS DE SEGURANÇA. LEIA ESTES AVISOS COM ATENÇÃO.

! HÁ UM SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA ANTES DE CADA AVISO DE SEGURANÇA NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES.

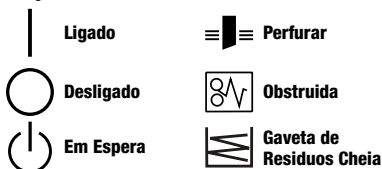
ESTE SÍMBOLO INDICA UM RISCO POTENCIAL DE SEGURANÇA PESSOAL, QUE POSSA CAUSAR FERIMENTOS A SI PRÓPRIO OU A OUTRAS PESSOAS, ASSIM COMO DANOS MATERIAIS AO APARELHO OU A OUTROS EQUIPAMENTOS.

ESTE AVISO ENCONTRA-SE NO APARELHO.



Este aviso de segurança significa que poderá sofrer ferimentos graves, ou mesmo morte, se abrir o aparelho e se expuser a tensão perigosa.

Há os seguintes símbolos ISO e IEC neste aparelho com os seguintes significados:



Precauções importantes



! AVISO: PARA SUA PROTECÇÃO, NÃO LIGUE A ENCADERNADORA COMBBIND C110 E À ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA ATÉ TER LIDO ESTAS INSTRUÇÕES NA SUA TOTALIDADE. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES EM LOCAL CONVENIENTE PARA CONSULTA FUTURA. PARA EVITAR FERIMENTOS, DEVE RESPEITAR AS SEGUINTE PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA BÁSICAS DURANTE A INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO DESTA PRODUTO.

Medidas preventivas eléctricas

- O CombBind C110 E precisa ser ligado numa fonte de alimentação que corresponda ao consumo eléctrico nominal da máquina como indicado na etiqueta de série/consumo ou neste manual.



PERIGO: A TOMADA TEM QUE ESTAR LOCALIZADA PERTO DO EQUIPAMENTO E SER FACILMENTE ACESSÍVEL.

- Desligue o CombBind C110 E da tomada antes de movê-lo, ou quando ele não estiver a ser usado durante um período prolongado.
- Não o ligue se o cabo ou a ficha de ligação se encontrarem danificados, depois de ter observado um mau funcionamento ou que tenha sofrido qualquer tipo de danos.
- Não altere a ficha de encaixar. Esta ficha é configurada para a respectiva alimentação eléctrica.
- Não sobrecarregue as tomadas acima das suas capacidades, pois poderá causar um incêndio ou uma descarga eléctrica.
- Mantenha fora do alcance de crianças.
- Não use sopradores nem limpadores de aerossol.
- Não pulverize nenhum spray na trituradora.

Medidas preventivas em geral

- Utilize apenas a CombBind C110 E com o objetivo de perfurar e encadernar papel e capas segundo as especificações indicadas
- Não coloque nada na abertura de perfuração da máquina a não ser o papel e as capas.
- Coloque a unidade numa área de trabalho segura e estável a fim de evitar que a máquina caia e provoque acidentes com ferimentos pessoais ou danifique a unidade.
- Obedeça a todas as advertências e instruções indicadas no produto.
- Levante a máquina por baixo, nunca pela tampa.
- Não levante a máquina pela tampa ou pelo retentor de papel.

Limpeza



Cuidado: Desligue a ficha do aparelho antes de limpá-lo.

- Passe um pano húmido somente por fora. Não empregue detergentes nem solventes.

Serviço

- Não tente realizar pessoalmente operações de assistência nem reparação na CombBind C110 E.
- Desligue a ficha do aparelho e contacte um representante de assistência autorizado da GBC para quaisquer necessidades de reparações.

Garantia

A operacionalidade desta máquina está garantida por dois anos, a contar da sua data de compra, em condições de utilização normal. Dentro do período de garantia, a ACCO Brands Europe efectuará a reparação ou substituição gratuita de uma máquina defeituosa, segundo o seu critério exclusivo. Os defeitos resultantes de má utilização ou utilização imprópria não estão abrangidos por esta garantia. É necessária a apresentação de prova da data de compra. As reparações

ou alterações efectuadas por pessoas não autorizadas pela ACCO Brands Europe anularão esta garantia. Estamos empenhados em assegurar que o desempenho dos nossos produtos está de acordo com as especificações indicadas. Esta garantia não afecta os direitos legais dos consumidores ao abrigo da legislação nacional aplicável que regula a venda de mercadorias.

Registe este produto on-line em www.accoeuropa.com

Instruções de uso

Leia as instruções atentamente e guarde-as num lugar seguro para futuras consultas.



Introdução

Ligue o fio da corrente a uma ficha adequada.

Determine a largura da folha

- Adapte a guia de corte para o tamanho de papel/ capa que pretende encadernar:
 - Carta (8-1/2" x 11")
 - A4 (297mm x 210mm)
 - Grande (222mm x 286mm)
- Quando utilizar capas grandes, gire a guia de corte até à posição grande, perfure todas as capas para os seus documentos e ponha de lado.
- Gire a guia de corte até à posição Carta ou A4 e perfure o papel para os seus documentos.

Encadernação

- 1 Para acender a máquina, prima o interruptor de ACESO / APAGADO (I/O) situado na parte traseira da máquina. Acender-se-á uma luz verde que indica que a máquina está acesa.
- 2 Coloque o documento direito, incluindo as capas, contra o suporte da espiral para o lado direito, ficando assim, alinhado com a escala de tamanhos para encadernação. Gire a alavanca de encadernação na direcção oposta de modo a fechar os ganchos, até que entrem em contacto com o documento.
- 3 **Selecione a lombada de plástico adequada para o seu documento (fig.3)**
Use a escala gravada na máquina como guia para seleccionar o diâmetro da lombada adequado para o seu documento, isto é, para um documento com 25 folhas é necessário uma lombada de 6 mm de diâmetro.
- 4 **Introduza a lombada na máquina (fig.4)**
Introduza a lombada junto à seta branca de posicionamento, indicada na máquina, por trás dos dentes de retenção metálicos, com o lado aberto da lombada virado para cima.
Nota: Se usar as lombadas GBC ProCombs™, a seta branca da lombada deve ficar alinhada com a seta branca da máquina.
- 5 **Abra a lombada puxando a alavanca na sua direcção**
As setas coloridas adjacentes à lombada que vai abrir servem de guia para determinar quanto deve abrir a lombada para poder introduzir facilmente as folhas furadas. Gire a alavanca de encadernação na sua direcção até que a espiral de encadernação se abra o suficiente para introduzir o seu documento (fig.6).
- 6 Alinhe as folhas ou capas e introduza o lado que deseja furar na abertura de perfuração.
- 7 Introduza bem as folhas até ao fim, e contra a guia de corte (fig.5).
- 8 Para furar, pressione o botão de perfurar  (fig.5). A CombBind C110 E perfura um máximo de 15 folhas de papel de 80 gsm. Não perfure mais do que 1 capa transparente de cada vez a fim de evitar de se encrave.
- 9 Se a perfuradora se encrava , uma luz vermelha vai acender para indicar que a máquina se encravou. A máquina perfurará automaticamente em sentido contrário para eliminar o encravamento e a luz vermelha de encravamento permanecerá acendida. Retire o papel e prima o botão de perfurar para voltar a configurar a máquina. A luz vermelha de encravamento apagar-se-á indicando que a máquina está novamente pronta para perfurar. Reduza a quantidade de folhas e repita os passos do ponto 2 até ao 4 para evitar encravamentos em cargas adicionais.
- 10 Coloque a capa da frente (a parte impressa virada para baixo) sobre os dentes abertos de encadernação. Ponha as páginas do documento (viradas para baixo) sobre o acessório. Repita a acção para documentos mais extensos, conforme seja necessário. Coloque a capa traseira (a parte impressa virada para cima) sobre os dentes abertos de encadernação.
- 10 Gire a alavanca de encadernação para o lado oposto, até à sua posição original, para fechar o acessório de encadernação.
- 10 Retire o livro levantando-o para cima. O seu documento fica completo.
- 10 Uma vez que já esteja familiarizado com o funcionamento da sua CombBind C110 E, vai perceber que poderá encadernar e perfurar ao mesmo tempo, aumentando, deste modo, a sua produtividade.
- 14 Quando acabe de perfurar, APAGUE a máquina premindo o interruptor de ACESO / APAGADO (I/O) situado na parte de trás da máquina.

Guia de QuickStep 1-2-3

A etiqueta do Guia de Utilização Rápida da máquina é um guia de consulta rápida que lhe mostra com fazer a encadernação em três etapas rápidas e simples.

- 1 Determine o tamanho da lombada necessária medindo o seu documento na área plana da máquina indicada por "1". Selecciona as lombadas ProComb apropriadas.
- 2 Introduza a lombada ProComb na máquina com o círculo colorido à esquerda e continue a abrir a lombada até ver a seta colorida.
- 3 Perfure as folhas e introduza-as na lombada até ter o documento completo. Feche a lombada.


Lombada ZipComb (fig. 9)

A lombada ZipComb permite-lhe criar um documento que pode ser facilmente editado, retirando ou adicionando páginas, e cujo padrão de furos é o de uma lombada padrão.

- 1 Coloque o adaptador sobre os dentes de retenção metálicos.
- 2 Coloque a lombada no adaptador de lombadas ZipComb, como se indica na fig. 4.
- 3 Introduza as folhas de papel na ranhura de furação e perfure o papel como se indica na secção Encadernação, 6-8.
- 4 Introduza o papel furado na lombada.
- 5 Retire o documento e a lombada e feche a lombada ZipComb usando a ferramenta de abertura e fecho dos anéis fornecida nas caixas de lombadas ZipComb.
- 6 Termine a encadernação virando a capa traseira na lombada ZipComb de modo a dar ao seu documento um aspecto profissional, com a lombada oculta.

Esvaziamento da gaveta dos desperdícios (fig. 8)



- A sua CombBind C110 E tem uma gaveta para o papel situada do lado direito da máquina.
- Quando esta gaveta estiver cheia de restos de papel furado, acende-se uma luz vermelha  (fig. 5).
- Abra a gaveta com cuidado, retire os restos de papel e torne a introduzi-la no seu compartimento até que fique bem colocado e no seu lugar.

Teknik Özellikler

	GBC CombBind C110 E
Boyutlar (Y x E x D)	411 x 355 x 225 mm
Net ağırlık	9,1 kg
Delme kapasitesi, kâğıt	Maksimum 15 yaprak (80gsm)
Delme kapasitesi, PVC kapak	Maksimum 1 kapak, 0,2mm
Delme kapasitesi, PP kapak	Maksimum 1 kapak, 450 micron
Ciltleme kapasitesi	330 yaprak (38 mm)
Maksimum kâğıt genişliği	297mm A4
Elétricas	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

Güvenlik Talimatları



SİZİN VE BAŞKALARININ GÜVENLİĞİ ACCO® BRANDS İÇİN ÖNEMLİDİR. BU KULLANIM KILAVUZUNDA VE ÜRÜNÜN ÜSTÜNDE ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ BULUNMAKTADIR. BU BİLGİLERİ DİKKATLE OKUYUN.

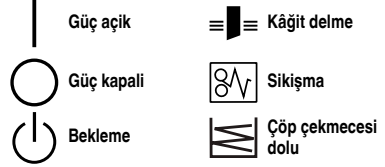
! KULLANIM KILAVUZUNDAKİ HER GÜVENLİK BİLGİSİNİN BAŞINDA BU GÜVENLİK UYARI SİMGESİ YER ALMAKTADIR. BU SİMGE, YARALANMAYA YOL AÇABİLECEK BİR POTANSİYEL GÜVENLİK TEHLİKESİNE VE AYNI ZAMANDA ÜRÜNÜN YA DA DİĞER EŞYALARIN HASAR GÖRME OLASILIĞINA İŞARET EDER.

BU UYARI ÜRÜNÜN ÜSTÜNDE BULUNMAKTADIR.



Bu güvenlik bilgisi, ürünü açtığınız ve tehlikeli voltaja maruz kaldığınız takdirde ciddi biçimde yaralanabileceğinizi ya da ölebileceğinizi ifade etmektedir.

Bu ürünün üstünde aşağıdaki simgeler bulunmakta olup anlamları şöyledir:



Önemli güvenlik önlemleri



! UYARI: GÜVENLİĞİNİZ İÇİN BU TALIMATLARI TÜMÜYLE OKUMADAN COMBBIND C110 E'Yİ ELEKTRİĞE BAĞLAMAYIN. BU TALIMATLARI, DAHA SONRA DA BAKABİLMENİZ İÇİN KOLAY ERİŞİLEBİLECEĞİNİZ BİR YERDE BULUNDURUN. YARALANMALARDAN KORUNMAK İÇİN ÜRÜNÜN KURULMASI VE KULLANILMASI SIRASINDA AŞAĞIDAKİ TEMEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİNE UYULMALIDIR.

Elektrikle ilgili güvenlik önlemleri

- CombBind C110 E, üstündeki seri/anma değeri plakasında veya bu kılavuzda belirtilen elektrik değerine uygun bir voltaj kaynağına bağlanmalıdır.



DİKKAT: ELEKTRİK PRİZİ MAKİNEYE YAKIN BİR YERDE VE KOLAY ULAŞILABİLİR OLMALIDIR.

- CombBind 110E'nin yerini değiştirmeden önce veya uzun süre kullanılmayacağı zaman fişini prizden çekin.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa, makine arızalanmış veya herhangi bir şekilde zarar görmüşse makineyi kullanmayın.
- Prizlere kapasitelerinin üstünde yükleme yapmayın, yangına veya elektrik çarpmasına sebep olabilir.
- Bağlantı fişini değiştirmeyin. Fiş, uygun elektrik kaynağına göre ayarlanmıştır.
- Makine yalnızca kapalı mekânlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Makinenin üstündeki açıklıklara herhangi bir nesne sokmayın. Bu ürünün üstüne herhangi bir sıvı dökmeyin.
- Ürün yağmur veya su altında kalmışsa, çalıştırmayın.

Temizleme



Dikkat: Bu ürünü temizlemeden önce fişini prizden çekin.

- Yalnızca dış yüzeyini nemli bir bezle silin. Deterjan veya çözücü kullanmayın.

Genel güvenlik önlemleri

- CombBind C110 E'yi yalnızca amacına uygun olarak, yani kâğıt ve kapak delmek ve ciltlemek için ve belirtilen spesifikasyonlara uygun olarak kullanın.
- Makinenin delme yerine kâğıt veya bir kapak dışında hiçbir şey sokmayın.
- Düşerek hasar görmesini ve yaralanmalara yol açmasını önlemek için makineyi dengeli ve sağlam bir yere koyun.
- Ürünün üzerindeki tüm uyarı ve talimatlara uyun.
- Makineyi gövdesinden değil, altından tutarak kaldırın.
- Makineyi gövdesinden kılavuzundan tutarak kaldırmayın.

Servis

- CombBind C110 E makinenizi kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
- Makinenin fişini prizden çekin ve gereken her türlü onarım için GBC yetkili servis temsilcisine başvurun.

Garanti

Bu makinenin işleyişi, normal şekilde kullanılması kaydıyla, satın alındığı tarihten itibaren 2 yıl süreyle garantilidir. Garanti süresi içinde ACCO Brands Europe, kendi takdirine göre arızalı makineyi ücretsiz olarak tamir edecek veya değiştirecektir. Kullanma hatalarından veya makinenin amacı dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamında değildir. Garantiden yararlanabilmek için satın alma tarihinin

kanıtlanması gerekmektedir. ACCO Brands Europe tarafından yetki verilmemiş kişilerce yapılacak onarımlar ya da değişiklikler garantiyi geçersiz kılacaktır. Amacımız ürünlerimizin belirtilen teknik özelliklere göre performans göstermesini sağlamaktır. Bu garanti, tüketicinin satılan mallara ilişkin ulusal mevzuat uyarınca sahip olduğu yasal hakları etkilemez.

Bu ürünü www.gbceurope.com adresinde online olarak kaydettirin.

Kullanma Talimatı

Bu talimatları lütfen dikkatle okuyun ve daha sonra da bakabilmeniz için güvenli bir yerde bulundurun.

Başlarken

Güç kablosunu uygun bir prize takın.



Sayfa genişliğini saptayın

- Kenar kılavuzu düğmesini çevirerek istediğiniz kâğıt / kapak boyutuna getirin:
 - Letter (216mm x 279mm)
 - A4 (297mm x 210mm)
 - Büyük kapaklar (222mm x 286mm)

- Büyük kapaklar kullanırken kenar kılavuzu düğmesini "oversize" konumuna çevirin, kapakların tümünü delin ve bir kenara koyun.
- Kenar kılavuzu düğmesini Letter veya A4 konumuna çevirin ve kağıdı delin.

Belgelerin Ciltlenmesi

- 1 Makineyi "AÇMAK" için arka tarafında bulunan AÇMA / KAPAMA (I/O) düğmesine basın. Makineye güç geldiğinde göstermek üzere yeşil bir ışık yanacaktır.
- 2 Kapaklar da dahil olmak üzere belgeyi dikey bir şekilde tarak desteğine dayayın ve sağ taraftaki tarak boyu ölçüsü ile aynı hizaya getirin. Ciltleme kolunu kendinizden öteye doğru iterek kancaları yavaşça kapatın ve belgeyle temas etmelerini sağlayın.
- 3 **Belgenize uygun olan plastik tarağı seçin (şekil 3)**
Belgenize uygun tarak boyunu seçmek için tarak boyu kılavuzunu kullanın, örn. 25 sayfa belge = 6mm tarak.
- 4 **Tarağı makineye takın (şekil 4)**
Tarağı makinenin üzerindeki beyaz ok işaretinin hemen yanına, açık tarafı yukarı bakacak şekilde metal parmakların arkasına yerleştirin.
Not: GBC ProCombs™ tarak kullanıyorsanız, tarağın üzerindeki beyaz ok işareti makinenin üzerindeki beyaz ok işaretiyle aynı hizada olmalıdır.
- 5 **Tarak kumanda kolunu kendinize doğru getirerek tarağı açın**
çılan tarağın bitişiğinde bulunan renkli oklar, delinmiş sayfaların kolayca takılması için tarağın ne kadar açılması gerektiği konusunda yol gösterir.
Tarak belgenizi takmanıza yetecek derecede açılana kadar ciltleme kolunu kendinize doğru getirin (şekil 6).
- 6 Sayfaları veya kapakları aynı hizaya getirin ve delinecek olan kenarını delme yerine sokun.

- 7 Sayfaları delme yerine tamamen ve kenar kılavuzuna dayanacak şekilde yerleştirin (şekil 5).
- 8 Delmek için delme düğmesine basın  (şekil 5)
CombBind C110 E en fazla 15 adet 80 gsm kağıdı deler. Sıkışmaları önlemek için bir seferde 1 taneden fazla şeffaf kapak delmeyin.
- 9 Delme işlemi sırasında sıkışma olursa makinede sıkışma olduğunu belirten kırmızı ışık yanacaktır . Sıkışmayı gidermek için makine delme kalıplarını otomatik olarak geri çeker ve kırmızı sıkışma ışığı yanmaya devam eder. Kağıdı çıkarın ve makineyi yeniden başlatmak için delme düğmesine basın. Kırmızı ışığın sönmesi makinenin delme işlemine hazır olduğunu belirtecektir. Başka sıkışma olmaması için sayfa sayısını azaltın ve 2-4 adımları tekrarlayın.
- 10 Ön kapağı (dış yüzü aşağı bakacak şekilde) açık tarağın üstüne yerleştirin. Belge sayfalarını (aşağı bakacak şekilde) tarağın üstüne yerleştirin. Kalın belgeler için işlemi gerektiği kadar tekrarlayın. Son olarak arka kapağı (dış yüzü aşağı bakacak şekilde) açık tarağın üstüne yerleştirin.
- 11 Tarağı kapatmak için ciltleme kolunu kendinizden uzaklaştırarak tekrar orijinal konumuna getirin.
- 12 Belgeyi yukarıya doğru kaldırarak alın. Belgeniz artık hazırdır.
- 13 CombBind C110 E makinenizi kullanmaya alıştıktan sonra delme işlemi yaptığınız sırada ciltleme de yaparak veriminizi arttırabileceğinizi göreceksiniz.
- 14 Delme işlemini tamamladığınızda makineyi arka tarafında bulunan AÇMA / KAPAMA (I/O) düğmesine basarak KAPATIN.

QuickStep Kılavuz 1-2-3

Makinenin üzerinde bulunan QuickStep Kılavuz etiketi, size üç hızlı ve basit adımda nasıl ciltleme yapacağınızı gösteren bir hızlı danışma kılavuzudur.

- 1 Belge boyutu "1" alanında belgenizi ölçmek suretiyle gereken tarak boyunu saptayın. Uygun ProComb tarağı seçin.
- 2 ProComb tarağı renkli nokta sol tarafta olacak şekilde makineye takın ve renkli oku görünceye kadar tarağı açın.
- 3 Belgenizi delin ve belgenizin tamamını omurganın üstüne takın. Omurgayı kapatın.


ZipComb Omurga (şekil 9)

ZipComb omurga, standart bir tarağa uygun delik düzenine sahip kolayca düzenlenebilir bir belge oluşturmanıza olanak sağlar.

- 1 Adaptörü metal parmakların üstüne yerleştirin.
- 2 Omurgayı şekil 4'de gösterildiği gibi ZipComb adaptörün üstüne yerleştirin.
- 3 Kağıdı delme yerine sokun ve 'Belgelerin Ciltlenmesi' bölümündeki 6-8 adımlarına göre kağıdı delin.
- 4 Delinmiş kağıdı omurgaya takın.
- 5 Belgenizi ve omurgayı çıkartın, ZipComb kutularında bulunan fermuarı kullanarak ZipComb omurgayı kapatın.
- 6 Omurganın gizlendiği profesyonel bir görünüm elde etmek üzere arka kapağı ZipComb omurganın etrafında çevirerek işlemi tamamlayın.

Çöp çekmecesinin boşaltılması (şekil 8)



- CombBind C110 E makinenizin sağ tarafında bir çöp çekmecesinin bulunduğu görülmektedir.
- Bu çekmece dolduğu zaman kırmızı bir ışık  (şekil 5) yanacaktır.
- Çekmeceyi açmak için hafifçe çekin ve makineden çıkartın. Çekmeceyi boşaltın ve yerine oturacak şekilde makineye tekrar takın.

Προδιαγραφές

	GBC CombBind C110 E
Διαστάσεις (ΥxΠxΒ)	411 x 355 x 225 mm
Βάρος	9,1 kg
Αριθμός φύλλων για διάτρηση – χαρτί	Μέγ. 15 φύλλα (80 gsm)
Αριθμός φύλλων για διάτρηση – εξώφυλλα PVC	Μέγ. 1 φύλλο, 0,2 mm
Αριθμός φύλλων για διάτρηση – εξώφυλλα PP	Μέγ. 1 φύλλο, 450 micron
Αριθμός φύλλων βιβλιοδεσίας	330 φύλλα (38 mm)
Μέγιστο πλάτος φύλλων	297 mm A4
Προδιαγραφές ηλεκτρικών κυκλωμάτων	230 V /50 Hz / 1 Amp /150 W

Οδηγίες ασφάλειας

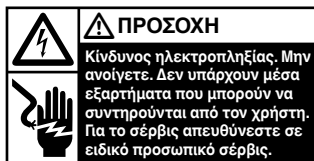


Η ACCO® BRANDS ΘΕΩΡΕΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΤΗ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΡΙΤΩΝ. ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΟΠΩΣ ΚΑΙ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΗΓΕΙΤΑΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΜΗΝΥΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΙΘΑΝΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΕ ΣΑΣ Ή ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ, ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗ ΜΗΧΑΝΗ Ή ΣΕ ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.

ΑΥΤΗ Η ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΩ ΣΤΗ ΜΗΧΑΝΗ.



Αυτό το μήνυμα ασφάλειας είναι ενδεικτικό του ότι υπάρχει κίνδυνος σοβαρής βλάβης ή ακόμα και θανάτου αν ανοίξετε τη μηχανή και εκτεθείτε σε επικίνδυνη τάση.

Τα παρακάτω σύμβολα ISO και IEC εμφανίζονται επάνω στο μηχάνημα και η σημασία τους είναι η εξής:



Προφυλάξεις



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΔΙΚΉ ΣΑΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ COMBBIND C110 E ΜΕ ΤΟ ΡΕΪΜΑ ΠΑΡΆ ΜΟΝΟ ΑΦΟΥ ΠΡΩΤΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΦΥΛΑΓΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΆ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΒΛΆΒΗ, ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΌΥΝΤΑΙ ΟΙ ΠΑΡΑΚΆΤΩ ΒΑΣΙΚΈΣ ΠΡΟΦΥΛΆΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΆ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΉΣ.

Προφυλάξεις για το ηλεκτρικό σύστημα

- Η συσκευή CombBind C110 E πρέπει να συνδέεται σε πηγή τάσης τροφοδοσίας που να αντιστοιχεί στις προδιαγραφές της ονομαστικής της ισχύος, όπως υποδεικνύονται στον πίνακα ονομαστικής ισχύος/βαθμονόμησης που υπάρχει σε αυτό το εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΞΟΔΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΣΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΗ.

- Αποσυνδέστε το φις της συσκευής CombBind C110 E από την πρίζα προτού τη μετακινήσετε ή όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο τροφοδοσίας της ή το φις της είναι ελαττωματικά ή έχουν υποστεί οποιαδήποτε βλάβη.
- Μην τροποποιείτε το φις. Το φις είναι διαμορφωμένο για την κατάλληλη τάση ρεύματος.
- Μην υπερφορτώνετε τις ηλεκτρικές πρίζες πέρα από τις προδιαγραφές τους. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Ποτέ μην ωθείτε αντικείμενα στο εσωτερικό αυτής της συσκευής, μέσα από τις οπές του περιβλήματος. Μην αφήνετε να χυθούν υγρά πάνω στη συσκευή.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν έχει εκτεθεί σε βροχή ή σε νερό.

Γενικές προφυλάξεις

- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή CombBind C110 E αποκλειστικά για τη χρήση για την οποία προορίζεται, που είναι η διάτρηση και η συρραφή χαρτιού και εξωφύλλων, σύμφωνα με τις προδιαγραφές που υποδεικνύονται.
- Μην τοποθετείτε τίποτα στη θυρίδα διάτρησης του μηχανήματος, εκτός από χαρτί ή εξώφυλλα.
- Τοποθετείτε το μηχανήμα πάνω σε ασφαλή και σταθερή επιφάνεια για να μην υπάρχει κίνδυνος να πέσει και πιθανόν να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό ή να πάθει βλάβη το ίδιο το μηχανήμα.
- Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται πάνω στη συσκευή.
- Όταν ανασκώνετε το μηχανήμα να τοποθετείτε τα χέρια σας κάτω από τη βάση. Μην το ανασκώνετε χρησιμοποιώντας το περίβλημα του μηχανήματος.
- Μην ανασκώνετε το μηχανήμα χρησιμοποιώντας το κάλυμμά της ή τη σειρά των αγκίστρων.

Καθαρισμός



Προσοχή: Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα.

- Σκουπίζετε μόνο το εξωτερικό της μηχανής με υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες.

Σέρβις

- Μην επιχειρείτε εσείς εργασίες σέρβις ή επισκευής στη μηχανή CombBind C110 E.
- Αποσυνδέστε το φις της συσκευής από την πρίζα και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία σέρβις της GBC για οποιαδήποτε επισκευή.

Εγγύηση

Η λειτουργία της μηχανής είναι εγγυημένη για δυο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς της, υπό τον όρο ότι υποβάλλεται σε συνηθισμένη χρήση. Εντός της περιόδου της εγγύησης, η ACCO Brands Europe, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, είτε θα επισκευάσει είτε θα αντικαταστήσει δωρεάν την ελαττωματική μηχανή. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που οφείλονται σε καταχρηστική χρήση ή σε χρήση για ακατάλληλο σκοπό. Απαιτείται απόδειξη της ημερομηνίας

αγοράς. Επισκευές ή τροποποιήσεις που γίνονται από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την ACCO Brands Europe ακυρώνουν την εγγύηση. Σκοπός μας είναι να εξασφαλίσουμε ότι τα προϊόντα μας έχουν επιδόσεις σύμφωνα με τις αναφερόμενες προδιαγραφές. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα κατά το νόμο δικαιώματα τα οποία οι καταναλωτές έχουν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα τους που αφορά την πώληση αγαθών.

Οδηγίες χρήσης

Παρακαλώ διαβάστε τις οδηγίες αυτές και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Εκκίνηση

Τοποθετήστε το φιλς στην κατάλληλη πρίζα ρεύματος.

Προσδιορισμός του πλάτους των φύλλων

- Περιστρέψτε τον οδηγό άκρων και προσαρμόστε τον στο μέγεθος του χαρτιού/των εξωφύλλων που θέλετε να συρράψετε:
 - US Letter (216 mm x 279 mm)
 - A4 (297 mm x 210 mm)
 - Υπερμεγέθη εξώφυλλα (222 mm x 286 mm)

- Όταν χρησιμοποιείτε υπερμεγέθη εξώφυλλα, να περιστρέψετε τον οδηγό άκρων στη θέση "oversize", να εκτελείτε διάτρηση όλων των εξωφύλλων για τα έγγραφα σας και να τα βάζετε στην άκρη.
- Έπειτα περιστρέψτε τον οδηγό άκρων στη θέση Letter ή A4 και εκτελέστε διάτρηση του χαρτιού για το έγγραφο σας.

Βιβλιοδεσία

- 1 Για να θέσετε τη μηχανή σε λειτουργία ("ON") πατήστε το διακόπτη λειτουργίας (I/O) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της. Μια ενδεικτική λυχνία θα ανάψει με πράσινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή τροφοδοτείται με ρεύμα.
- 2 Τοποθετήστε το έγγραφο, μαζί με τα εξώφυλλα, στην κατακόρυφη θέση, ώστε να ακουμπούν στο στήριγμα του σπιράλ, ενθυγραμμίζοντάς το με την κλίμακα μεγέθους του σπιράλ στα δεξιά. Ωθήστε το μοχλό βιβλιοδεσίας, για να επαναφέρετε προοδευτικά τα άγκιστρα στην κατακόρυφη θέση, ωστόσο έλθουν σε επαφή με το έγγραφο.
- 3 **Επιλέξτε το πλαστικό σπιράλ που ταιριάζει στο έγγραφο σας (εικ.3)**
Χρησιμοποιήστε τον οδηγό μεγέθους σπιράλ για να επιλέξετε το μέγεθος σπιράλ που αντιστοιχεί στο έγγραφο σας, δηλαδή π.χ. έγγραφο 25 σελίδων = σπιράλ των 6 mm.
- 4 **Τοποθετήστε το σπιράλ στο μηχανήμα (εικ.4)**
Τοποθετήστε το σπιράλ πλάι στο λευκό βέλος που υπάρχει επάνω στο μηχανήμα και πίσω από τα μεταλλικά δάχτυλα, με την ανοιχτή πλευρά του σπιράλ στραμμένη προς τα επάνω.
Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε το GBC ProCombs™, το λευκό βέλος που υπάρχει επάνω στο σπιράλ θα πρέπει να ευθυγραμμίζεται με το λευκό βέλος επάνω στο μηχανήμα.
- 5 **Ανοίξτε το σπιράλ, τραβώντας το μοχλό προς το μέρος σας**
Τα έγχρωμα βέλη που βρίσκονται πλάι στο ανοιγόμενο σπιράλ λειτουργούν ως οδηγός για το πόσο θα πρέπει να ανοιχθεί το σπιράλ, προκειμένου να τοποθετηθούν εύκολα οι τρυπημένες σελίδες.
Τραβήξτε το μοχλό βιβλιοδεσίας προς το μέρος σας, ωστόσο το σπιράλ ανοίγει αρκετά προκειμένου να έχετε τη δυνατότητα να εισαγάγετε το έγγραφο σας.
- 6 Χτυπήστε ελαφρά ή ευθυγραμμίστε τα φύλλα ή τα εξώφυλλα και τοποθετήστε το άκρο που πρόκειται να διατρηθεί στην είσοδο διάτρησης.
- 7 Τοποθετήστε πλήρως τα φύλλα στην είσοδο διάτρησης και ακουμπήστε τα στον οδηγό των άκρων (εικ.5).
- 8 Για να εκτελέσετε διάτρηση του χαρτιού, πατήστε το κουμπί διάτρησης (εικ.5). Η συσκευή CombBind C110 E θα εκτελέσει διάτρηση έως 15 φύλλων χαρτιού 80 gsm. Μην εκτελείτε διάτρηση περισσότερων από 1 εξωφύλλων κάθε φορά, για να αποφύγετε εμπλοκές.
- 9 Εάν συμβεί εμπλοκή κατά τη διάτρηση , να ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία, για να υποδειχθεί εμπλοκή στη μονάδα. Το μηχανήμα θα αναστρέψει αυτόματα τη διάτρηση για εκκαθάριση της εμπλοκής και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη. Απομακρύνετε το χαρτί και πατήστε το κουμπί της διάτρησης για επαναφορά του μηχανήματος. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία της εμπλοκής θα σβήσει, υποδεικνύοντας ότι η μηχανή είναι έτοιμη να εκτελέσει διάτρηση. Μειώστε τον αριθμό των φύλλων και επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 4 για να αποφύγετε περαιτέρω εμπλοκές, όταν επαναλαμβάνετε τη διαδικασία διάτρησης.
- 10 Τοποθετήστε το εμπρός εξώφυλλο (με την ολοκληρωμένη όψη στραμμένη προς τα κάτω) επάνω στο ανοιχτό σπιράλ. Τοποθετήστε τις σελίδες των εγγράφων (στραμμένες προς τα κάτω) επάνω στο σπιράλ. Επαναλάβετε για μεγαλύτερα έγγραφα, όπως απαιτείται. Τέλος, τοποθετήστε το πίσω εξώφυλλο (με την ολοκληρωμένη όψη στραμμένη προς τα κάτω) επάνω στο ανοιχτό σπιράλ.
- 11 Ωθήστε τον μοχλό βιβλιοδεσίας ωστόσο επανέλθει στην αρχική του θέση, για να κλείσετε το σπιράλ.
- 12 Ανασηκώστε το προς τα πάνω για να το βγάλετε από τη θέση του. Τώρα το έγγραφο είναι έτοιμο.
- 13 Αφού εξοικειωθείτε με τη μονάδα CombBind C110 E, θα διαπιστώσετε ότι μπορείτε να εκτελέσετε βιβλιοδεσία ενόσω εκτελείτε διάτρηση, αυξάνοντας έτσι την παραγωγικότητά σας.
- 14 Όταν ολοκληρώσετε τη διάτρηση, τερματίστε τη λειτουργία της μηχανής (OFF) πατώντας το διακόπτη λειτουργίας (I/O) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της.

QuickStep οδηγός 1-2-3

Η ετικέτα του Σύντομου οδηγού στο μηχανήμα αποτελεί οδηγό γρήγορης αναφοράς που σας υποδεικνύει τον τρόπο συρραφής σε τρία απλά και γρήγορα βήματα.

- 1 Καθορίστε το μέγεθος σπιράλ που απαιτείται, μετρώντας το έγγραφό σας στην περιοχή μεγέθους εγγράφου «1». Επιλέξτε το κατάλληλο ProComb.
- 2 Τοποθετήστε το ProComb με την κουκκίδα προς τα αριστερά και συνεχίστε να ανοίγετε το σπιράλ μέχρι να δείτε το έγχρωμο βέλος.
- 3 Πραγματοποιήστε διάτρηση και τοποθετήστε το έγγραφό σας στη ράχη, μέχρι το έγγραφο να είναι έτοιμο. Κλείστε τη ράχη.


Ράχη ZipComb (εικ. 9)

Η ράχη ZipComb σας επιτρέπει να δημιουργείτε εύκολα επεξεργάσιμα έγγραφα με το σχήμα διάτρησης όπως ενός σπιράλ.

- 1 Τοποθετήστε τον προσαρμογέα επάνω στα μεταλλικά δάχτυλα.
- 2 Τοποθετήστε τη ράχη στη βάση όπως σπιράλ ZipComb, όπως φαίνεται στην εικ. 4.
- 3 Τοποθετήστε χαρτί στην υποδοχή διάτρησης και πραγματοποιήστε διάτρηση στο χαρτί σύμφωνα με την ενότητα 6-8 'Βιβλιοδεσία'.
- 4 Αφού πραγματοποιήσετε διάτρηση στο χαρτί, τοποθετήστε το στη ράχη.
- 5 Αφαιρέστε το έγγραφό σας και τη ράχη και κλείστε το ZipComb χρησιμοποιώντας το ειδικό εργαλείο που περιλαμβάνεται στα κουτιά ZipComb.
- 6 Ολοκληρώστε γυρνώντας ανάποδα το οπισθόφυλλο γύρω από το ZipComb, για πιο επαγγελματική εμφάνιση, όπου η ράχη μένει κρυφή.

Εκκένωση συρταριού αποκομμάτων (εικ. 8)



- Η συσκευή CombBind C110 E διαθέτει ένα συρτάρι αποκομμάτων, που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της.
- Όταν γεμίσει με αποκόμματα διάτρησης χαρτιού, θα ανάψει μια κόκκινη ενδεικτική λυχνία  (εικ. 5).
- Τραβήξτε προσεκτικά το συρτάρι για να το ανοίξετε και απομακρύνετε το από τη μηχανή. Εκκενώστε το και τοποθετήστε και πάλι το συρτάρι στο μηχανήμα, ωστόσο ασφαλίσει στη θέση του.

Specifikationer

	GBC CombBind C110 E
Dimensioner (H x B x D)	411 x 355 x 225 mm
Nettovægt	9,1 kg
Stansekapacitet, papir	Maks. 15 ark (80 gram)
Stansekapacitet, PVC omslag	Maks. 1 omslag / 0,2mm
Stansekapacitet, PP omslag	Maks. 1 omslag / 450 micron
Indbindingskapacitet	330 ark (38 mm)
Maks. dokumentstørrelse	297mm A4
Elektriske	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

Sikkerhedsinstruktioner



DIN OG ANDRES SIKKERHED ER VIGTIG FOR ACCO® BRANDS EUROPE. I DENNE BRUGSVEJLEDNING OG PÅ PRODUKTET FINDER DU VIGTIGE SIKKERHEDSMEDDELELSER. LÆS DISSE MEDDELELSER NØJE.

! **SYMBOLT FOR SIKKERHEDSADVARSEL ER PLACERET FORAN ALLE SIKKERHEDSMEDDELELSER I DENNE BRUGSVEJLEDNING.**

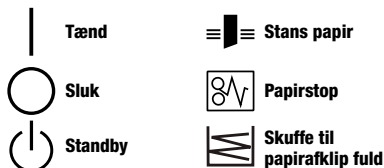
SYMBOLT ANGIVER EN POTENTIEL SIKKERHEDSFARE, DER KAN SKADE DIG ELLER ANDRE SAMT FORÅRSAGE PRODUKTBESKADIGELSE ELLER ANDRE MATERIELLE SKADER.

DENNE ADVARSEL ER ANFØRT PÅ PRODUKTET.



Denne sikkerhedsmeddelelse betyder, at du kan komme alvorligt til skade eller miste livet, hvis du åbner produktet og udsætter dig selv for livsfarlig spænding.

Følgende symboler findes på dette produkt, og de har nedenstående betydninger:



Vigtige sikkerhedsforanstaltninger



! **ADVARSEL: AF HENSYN TIL DIN PERSONLIGE SIKKERHED MÅ DU IKKE SLUTTE COMBBIND C110 E TIL EN ELFORSYNING, FØR DU HAR LÆST DENNE VEJLEDNING IGENNEM. OPBEVAR VEJLEDNINGEN ET PRAKTISK STED MED HENBLIK PÅ FREMTIDIG BRUG. FOR AT UNDGÅ PERSONSKADER SKAL FØLGENDE GRUNDLÆGGENDE FORHOLDSREGLER IAGTTAGES VED OPSÆTNING OG BRUG AF DETTE PRODUKT.**

Elektriske sikkerhedsforanstaltninger

- CombBind C110 E skal tilsluttes en forsyningssspænding, som svarer til maskinens mærkespænding, der angives på serienummer-/mærkepladen eller i denne vejledning.



FORSIGTIG: STIKKONTAKTEN SKAL BEFINDE SIG I NÆRHEDEDEN AF Udstyret OG SKAL VÆRE LET TILGÆNGELIG.

- Tag stikket til CombBind C110 E ud af stikkontakten, før den flyttes, eller når den ikke skal benyttes i længere tid.
- Anvend ikke udstyret, hvis strømledningen eller stikket er beskadiget, hvis der sker en funktionsfejl, eller hvis det på nogen måde er blevet beskadiget.
- Overskrid ikke stikkontakters kapacitet, da dette kan medføre ildbrand eller elektrisk stød.
- Undlad at udføre ændringer på stikket. Stikket er konfigureret til den relevante elforsyning.
- Udstyret er udelukkende beregnet til indendørs brug.
- Skub aldrig genstande ind i produktet gennem åbningerne i huset. Undgå at spilde væske af nogen art på produktet.
- Anvend ikke produktet, hvis det har været udsat for regn eller vand.

Rengøring



Forsigtig: Tag produktet ud af stikkontakten før rengøring.

- Tør kun maskinen udvendigt med en fugtig klud. Benyt ikke rengøringsmidler eller opløsningsmidler.

Garanti

Denne maskines drift er garanteret i to år fra købsdatoen med forbehold for normal anvendelse. ACCO Brands Europe vil efter eget skøn enten reparere eller ombytte den defekte maskine gratis inden for garantiperioden. Garantien dækker ikke fejl, der skyldes misbrug eller brug til upassende formål. Der kræves bevis for købsdatoen. Reparationer eller ændringer foretaget

Du kan registrere dette produkt online på www.gbceurope.com

Generelle sikkerhedsforanstaltninger

- CombBind C110 E må kun anvendes til det tilsigtede formål, dvs. stansning og indbinding af papir og omslag i henhold til de angivne specifikationer.
- Sæt ikke andet end papir eller omslag i maskinens stanseåbning.
- Placer apparatet på en sikker og stabil arbejdsflade for at forhindre, at maskinen falder ned med mulige personskader og produktskader til følge.
- Lagttag alle advarsler og instruktioner, der er angivet på produktet.
- Tag fat om maskinen under bunden og ikke om huset for at løfte den.
- Maskinen må ikke løftes i huset.

Eftersyn

- Forsøg ikke selv at udføre eftersyn på eller reparation af CombBind C110 E.
- Tag udstyret ud af stikkontakten, og kontakt en autoriseret GBC-servicerepræsentant, hvis det skal repareres.

af personer, som ikke er autoriseret af ACCO Brands Europe, vil ugyldiggøre garantien. Det er vores mål at sikre, at vores produkter opfylder de anførte specifikationer. Denne garanti har ingen indflydelse på de juridiske rettigheder, som forbrugere har i medfør af købeloven.

Brugsanvisningen

Læs denne vejledning nøje, og opbevar den på et sikkert sted til fremtidig brug.


Kom godt i gang

Slut strømledningen til en passende stikkontakt.

Bestem arkbredden

- Drej papirstyret til den papir-/omslagsstørrelse, du ønsker:
 - Letter (216 mm x 279 mm)
 - A4 (297 mm x 210 mm)
 - Store omslag (222 mm x 286 mm)
- Når du bruger store omslag, skal du dreje papirstyret til positionen "oversize", stanse alle omslagene til dine dokumenter og lægge dem til side.
- Drej papirstyret til enten positionen Letter eller A4, og stans papiret til dit dokument.

Indbinding

- 1 Tryk på tænd/sluk-kontakten (I/O), der sidder bag på maskinen, for at tænde maskinen. En grøn lampe lyser som tegn på, at maskinen er tændt.
- 2 Anbring dokument med omslag lodret imod spiralstøtten, og ret det ind efter spiralstørrelsesskalaen til højre. Skub indbindingshåndtaget væk fra dig selv, så krogene lukkes gradvist, indtil de kommer i kontakt med dokumentet.
- 3 **Vælg den plastikspiral, som passer til dit dokument (fig.3)**
Brug skalaen med spiralstørrelser til at vælge den spiralstørrelse, der passer til dit dokument, dvs. et dokument med 25 ark = 6mm spiral.
- 4 **Læg spiralen på maskinen (fig.4)**
Anbring spiralen ved siden af den hvide pil på maskinen, bag metaffingrene, med den åbne side af spiralen opad.
Bemærk: Hvis du anvender GBC ProCombs™, skal den hvide pil på spiralen flugte med den hvide pil på maskinen.
- 5 **Åbn spiralen ved at trække håndtaget mod dig selv**
De farvede pile ved siden af den åbne spiral fungerer som et styr, der anviser, hvor meget spiralen skal åbnes, så de hullede ark let kan sættes.
Træk indbindingshåndtaget mod dig, indtil spiralen åbner sig så meget, at dokumentet kan isættes (fig.6).
- 6 Ret arkene eller omslagene ind, og placer den kant, der skal stanses, i stanseåbningen.
- 7 Sæt arkene helt ind i stanseåbningen og mod papirstyret (fig.5).
- 8 Tryk på stanseknappen for at stanse \equiv (fig.5).
CombBind C110 E kan stanse op til 15 ark 80 gram-papir. For at undgå papirstop skal du ikke stanse mere end et gennemsnitligt omslag ad gangen.
- 9 Hvis der opstår papirstop under stansningen, lyser den røde  papirstoplampe som tegn på, at der er opstået papirstop i maskinen. Maskinen vender automatisk stansningen om for at fjerne papirtilstopningen, og den røde papirstoplampe bliver ved med at lyse. Fjern papiret, og tryk på stanseknappen for at nulstille maskinen. Den røde papirstoplampe slukkes som tegn på, at maskinen er klar til at stanse. Reducer antallet af ark, og gentag trin 2 til 4 for at undgå et nyt papirstop.
- 10 Anbring forsiden (med den færdige side nedad) på den åbne spiral. Anbring dokumentsiderne (nedad) på spiralen. Gentag proceduren for større dokumenter efter behov. Anbring til sidst bagsiden (med den færdige side opad) på den åbne spiral.
- 11 Skub indbindingshåndtaget væk fra dig og tilbage til den oprindelige position for at lukke spiralen.
- 12 Tag dokumentet ud af maskinen ved at løfte det opad. Dit dokument er nu færdigt.
- 13 Når du lærer funktionerne i CombBind C110 E bedre at kende, kan du indbinde, efterhånden som du stanser, og således øge produktiviteten.
- 14 Når du er færdig med at stanse, skal du trykke på tænd/sluk-kontakten (I/O), der sidder bag på maskinen, for at slukke den.

QuickStep 1-2-3 (fig.10)

Hurtigvejledningsmærkatet på maskinen er en hurtig referencevejledning, der viser dig, hvordan du indbinder ved hjælp af tre hurtige og enkle trin.

- 1 Find den påkrævede spiralstørrelse ved at måle dit dokument på dokumentstørrelsesområde "1". Vælg den korrekte ProComb-spiral.
- 2 Læg ProComb-spiralen på maskinen, så prikken vender mod venstre, og bliv ved med at åbne spiralen, indtil du kan se den farvede pil.
- 3 Stans og læg dokumentet på spiralryggen, indtil dokumentet er færdigt. Luk spiralryggen.


ZipComb-spiralryg (fig.9)

ZipComb-spiralryggen gør det muligt at oprette et dokument, der er nemt at redigere, med samme hulmønster som en spiral.

- 1 Placer adapteren på metalfingerene.
- 2 Placer spiralryggen på ZipComb-adapteren som vist i fig.4.
- 3 Læg papiret i stanseåbningen, og stans papiret som beskrevet i afsnittet "Indbinding" 6-8.
- 4 Læg det stansede papir på spiralryggen.
- 5 Fjern dokumentet og spiralryggen, luk ZipComb-spiralen med zipperen, der medfølger i ZipComb-emballagen.
- 6 Færdiggør dokumentet ved at slå bagsiden omkring ZipComb-spiralen, så du opnår et professionelt udseende, hvor spiralryggen er skjult.

Tømning af skuffen til papirafklip (fig.8)



- Der sidder en skuffe til papirafklip i højre side af din CombBind C110 E.
- Når den er fuld, lyser en rød lampe  (fig.5).
- Træk forsigtigt skuffen ud for at åbne den og fjern den fra maskinen. Tøm skuffen, sæt den i maskinen igen, og tryk den på plads.

Tekniset tiedot

	GBC CombBind C110 E
Mitat (K x L x S)	411 x 355 x 225 mm
Nettopaino	9,1 kg
Rei'ityskapasiteetti, paperi	Enintään 15 arkkia (80 g/m ²)
Lävistyskapasiteetti, PVC kannet	Enintään 1 kansiarkkia (0,2 mm)
Lävistyskapasiteetti, PP kannet	Enintään 1 kansiarkkia (450 mic.)
Sidontakapasiteetti	330 arkkia (38 mm)
Suurin arkkikoko	297mm A4
Sähköjärjestelmä	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

Turvaohjeet



KÄYTTÄJIEN JA SIVULLISTEN TURVALLISUUS ON TÄRKEÄÄ ACCO® BRANDS. TÄSSÄ KÄYTTÖOPPAASSA JA TUOTTEESSA ON TÄRKEITÄ TURVALLISUUSHUOMAUTUKSIA. LUE NÄMÄ HUOMAUTUKSET HUOLELLISESTI.

! KAIKKI TÄMÄN KÄYTTÖOPPAAN TURVALLISUUSHUOMAUTUKSET ON MERKITY VAROITUSSYMBOLILLA. SYMBOLI ILMOITTA MAHDOLLISETA HENKILÖVAARASTA, JOSTA VOI AIHEUTUA VAHINKOA KÄYTTÄJÄLLE, MUILLE IHMISILLE, TUOTTEELLE TAI OMAISUDELLE.

TUOTTEESSA ON TÄMÄ VAROITUS:



Tämä turvahuomautus tarkoittaa, että laitteen avaamisesta ja vaaralliselle jännitteelle altistumisesta voi seurata vakava henkilövahinko tai kuolema.

Tässä tuotteessa on käytetty seuraavia symboleja, jotka merkitsevät seuraavaa:



Tärkeitä turvatoimia



! VAROITUS: ÄLÄ KYTKE COMBBIND C110 E -KAMPASIDONTALAITETTA SÄHKÖVERKKOON ENNEN KUIN OLET LUKENUT NÄMÄ OHJEET KOKONAAN. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET PAIKASSA, JOSSA NE OVAT HELPOSTI ULOTTUVILLA TARVITTAESSA. TAPATURMIEN VÄLTÄMISEKSI TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÖNOTOSSA JA KÄYTÖSSÄ ON NOUDATETTAVA SEURAAVIA PERUSTURVAOHJEITA.

Sähköturvallisuus

- CombBind C110 E on kytkettävä virtalähteeseen, jonka jännite vastaa laitteen sarjanumero- tai arvokilpeen merkittyä tai tässä käyttöohjeessa mainittua jännitettä.



VAROITUS: PISTORASIAN TULEE SIJAITA LÄHELLÄ LAITETTA JA SIIHEN ON PÄÄSTÄVÄ HELPOSTI KÄSIKSI.

- Irrota CombBind C110 E -kampusidontalaitte virtalähteestä ennen laitteen siirtämistä tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke tai virtajohto on vioittunut, jos laitteessa on toimintahäiriö tai muu vika.
- Älä ylikuormita sähköpistorasioita, sillä se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä vaihda laitteeseen liittyvää pistotulppaa, sillä se on käytetyn virtalähteen mukainen.
- Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä työnnä esineitä kotelon aukkoihin. Laite on suojattava kaikilta nesteiltä.
- Älä käytä kastunutta laitetta.

Puhdistus



Varoitus: Irrota laitteen virtajohto ennen puhdistusta.

- Pyyhi ulkopuoli vain kostealla liinalla. Älä käytä pesuaineita tai liuottimia.

Yleiset varoimet

- Käytä CombBind C110 E -kampusidontalaitetta ainoastaan paperiarkkien ja kansien lävistyksen ja sidontaan laitteen käyttötarkoituksen ja ominaisuuksien mukaisesti.
- Rei'itysaukkoon saa asettaa vain paperia tai sidontakansia.
- Aseta laite vakaalle, tukevalle työalustalle, jotta se ei putoa ja vaurioidu tai aiheuta henkilövahinkoa.
- Noudata tarkasti kaikkia laitteeseen merkittyjä varoituksia ja ohjeita.
- Nosta laitetta sen alta, ei kotelosta.
- Älä nosta laitetta kotelosta.

Huolto

- Älä yritä huoltaa tai korjata CombBind C110 E -laitetta itse.
- Irrota laitteen virtajohto ja ota yhteys valtuutettuun GBC-huoltoon, jos laitetta on korjattava.

Garanti

Denne maskines drift er garanteret i to år fra købsdatoen med forbehold for normal anvendelse. ACCO Brands Europe vil efter eget skøn enten reparere eller ombytte den defekte maskine gratis inden for garantiperioden. Garantien dækker ikke fejl, der skyldes misbrug eller brug til upassende formål. Der kræves bevis for købsdatoen. Reparationer eller ændringer foretaget

af personer, som ikke er autoriseret af ACCO Brands Europe, vil ugyldiggøre garantien. Det er vores mål at sikre, at vores produkter opfylder de anførte specifikationer. Denne garanti har ingen indflydelse på de juridiske rettigheder, som forbrugere har i medfør af købeloven.

Du kan registrere dette produkt online på www.gbceurope.com

Ohjeet käyttö

Lue nämä ohjeet tarkasti ja säilytä ne paikassa, jossa ne ovat helposti ulottuvilla tarvittaessa.



Ennen käyttöönottoa

Kytke virtajohto pistorasiaan.

Määritä arkin leveys

- Käännä reunaohjaimen pyörää vaadittavan paperi-/kansikoon mukaan:
 - Letter (216 mm × 279 mm)
 - A4 (297 mm × 210 mm)
 - Ylisuuret kannet (222 mm × 286 mm)
- Jos käytät ylisuuria kansia, käännä reunaohjaimen pyörä oversize-asentoon, lävistä asiakirjan kannet ja aseta ne sivuun.
- Käännä reunaohjaimen pyörä joko Letter- tai A4-asentoon ja lävistä asiakirjan paperi.

Sidonta

- 1 Kytke laitteeseen virta painamalla virtakytkintä (I/O), joka sijaitsee laitteen takana. Vihreä valo syttyy merkiksi siitä, että virta on kytketty.
- 2 Aseta asiakirja ja kannet pystyasentoon kampaatukea vasten niin, että se kohdistuu oikealla olevaan kampakokoasteikkoon. Sulje sormet asteittain painamalla sidontavipua itsestäsi pois päin, kunnes sormet tulevat kosketuksiin asiakirjan kanssa.
- 3 **Valitse asiakirjaan sopiva muovikampa (kuva 3)**
Valitse asiakirjaan sopiva kamman koko ohjeen avulla; esim. 25 arkin asiakirja = 6 mm:n kampa.
- 4 **Lataa kampa koneeseen (kuva 4)**
Aseta kampa koneeseen merkityn valkoisen nuolen viereen metallisormien taakse siten, että kamman avoin puoli osoittaa ylöspäin.
Huomio: Jos käytät GBC ProCombs™ -kampoja, kohdistu kamman valkoinen nuoli koneen valkoiseen nuoleen.
- 5 **Avaa kampa vetämällä vipua itseesi päin**
Avautuvan kamman vieressä olevat värilliset nuolet osoittavat, miten paljon kampa on avattava, jotta lävistetyt arkit on helppo asettaa paikalleen.
Vedä sidontavipua itseesi päin, kunnes kampa avautuu riittävästi asiakirjan paikalleen asettamista varten (kuva 6).
- 6 Tasaa arkit tai kannet ja aseta lävistettävä reuna lävistysaukkoon.
- 7 Aseta arkit kokonaan lävistysaukkoon reunaohjainta vasten (kuva 5).
- 8 Lävistä painamalla lävistyspainiketta  (kuva 5). CombBind C110 E lävistää kerrallaan enintään 15 arkkia 80 g/m²:n paperia. Älä lävistä kerrallaan yhtä useampaa läpinäkyvää kantta, jotta laite ei tukeutuisi.
- 9 Lävistytukoksen ilmetessä punainen tukoksen merkkivalo syttyy merkiksi tukoksesta . Laite nostaa lävistinmeistit automaattisesti tukoksen selvittämiseksi, ja punainen tukoksen merkkivalo jää palamaan. Poista paperi ja nollaa laite painamalla lävistyspainiketta. Punainen tukoksen merkkivalo sammuu merkiksi siitä, että laite on valmis lävistykseen. Pienennä arkkien määrää ja toista vaiheet 2–4 uusien tukosten välttämiseksi.
- 10 Aseta etukansi (ulkopuoli alaspäin) avoimeen kampaan. Aseta kampaan asiakirjan sivut (tekstipuoli alaspäin). Toista tarpeen mukaan paksujen asiakirjojen yhteydessä. Aseta lopuksi takakansi (ulkopuoli ylöspäin) avoimeen kampaan.
- 11 Sulje kampa työntämällä sidontavipua itsestäsi pois päin, kunnes se on alkuperäisessä asennossaan.
- 12 Poista asiakirja nostamalla sitä ylöspäin. Asiakirja on nyt valmis.
- 13 Kun perehdyt CombBind C110 E -laitteeseen paremmin, voit lisätä tuottavuutta sitomalla ja lävistämällä samanaikaisesti.
- 14 Kun olet lopettanut lävistämisen, katkaise laitteesta virta painamalla virtakytkintä (I/O), joka sijaitsee laitteen takana.

QuickStep-opas 1-2-3 (kuva 10)

Laitteessa olevat QuickStep-opastarrat näyttävät nopeasti, miten laitteella sidotaan kolmessa yksinkertaisessa vaiheessa.

- 1 Määritä tarvittava kamman koko mittaamalla asiakirja laitteen tasaisella osalla (1). Valitse sopiva ProComb-kampa.
- 2 Lataa ProComb-kampa (laitteeseen) siten, että piste on sen vasemmalla puolella, ja avaa kampa, kunnes värillinen nuoli näkyy.
- 3 Lävistä ja syötä koko asiakirja kampaan. Sulje kampa.


ZipComb-sidontakampa (kuva 9)

ZipComb-sidontakammalla voit luoda helposti muokattavia asiakirjoja, joissa on kamman lävistyskuvio.

- 1 Asenna sovitin metallisormiin.
- 2 Aseta kampa ZipComb-pidikkeeseen kuvan 4 mukaan.
- 3 Aseta paperi lävistysaukkoon ja lävistä paperi sidontaosan vaiheiden 6–8 mukaan.
- 4 Aseta lävistetty paperi kampaan.
- 5 Poista asiakirja ja ZipComb-kampa ja sulje kampa sen pakkaukseen sisältyvällä työkalulla.
- 6 Viimeistele asiakirja kääntämällä takakansi ZipComb-kamman ympäri, jolloin kampa on piilossa ja asiakirja näyttää ammattimaiselta.

Silppualustan tyhjennys (kuva 8)



- CombBind C110 E -laitteen oikealla puolella on silppualusta.
- Kun se on täynnä, punainen valo (kuva 5) palaa .
- Avaa alusta vetämällä sitä varovasti ja irrota se laitteesta. Tyhjennä alusta ja aseta se takaisin laitteeseen siten, että se napsahtaa paikalleen.



Spesifikasjoner

	GBC CombBind C110 E
Mål (B x D x H)	411 x 355 x 225 mm
Nettvekt	9,1 kg
Stansekapasitet, papir	Maks. 15 ark (80 g)
Stansekapasitet, PVC omslag	Maks. 1 omslagsark / 0,2 mm
Stansekapasitet, PP omslag	Maks. 1 omslagsark / 450 mik.
Bind Kapasitet	330 ark (38 mm)
Maks. papirbredde	297mm A4
Elektrisk system	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

Sikkerhetsinstruksjoner



ACCO® BRANDS TAR DIN OG ANDRES SIKKERHET PÅ ALVOR. DU FINNER VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER I DENNE BRUKSANVISNINGEN OG PÅ SELVE PRODUKTET. LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE.

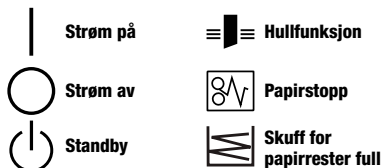
DETTE SIKKERHETSSYMBOL ET MARKERER SIKKERHETSINSTRUKSJONENE I DENNE BRUKSANVISNINGEN. SYMBOLET ANGIR POTENSIELL FARE FOR PERSONSKADE FOR DEG OG ANDRE OG FARE FOR SKADE PÅ PRODUKT ELLER EIENDOM.

DENNE ADVARSELEN ER Plassert på produktet.



Dette sikkerhetsvarselet betyr at alvorlig skade eller dødsfall kan inntreffe hvis produktet åpnes og du blir utsatt for farlig spenning.

Følgende symboler vises på maskinen, og de har følgende betydninger:



Viktige sikkerhetshensyn



ADVARSEL: AV HENSYN TIL EGEN SIKKERHET MÅ DU IKKE KOBLE COMBIBIND C110 E TIL ET STRØMUTTAK FØR DU HAR LEST GJENNOM DENNE BRUKSANVISNINGEN. OPPBEVAR BRUKSANVISNINGEN PÅ ET LETT TILGJENGELIG STED. DU KAN FÅ BRUK FOR DEN SENERE. FØLGENDE GRUNNREGLER FOR SIKKER BRUK MÅ FØLGES VED MONTERING OG BRUK AV MASKINEN. DETTE FOR Å FOREBYGGE PERSONSKADE.

El-sikkerhet

- CombBind C110 E må kobles til en nettspenning som tilsvarer maskinens elektriske verdi som angis på serie-/merkeplaten eller i denne bruksanvisningen.



FORSIKTIG: STIKKONTAKTEN MÅ BEFINNE SEG I NÆRHETEN AV MASKINEN OG SKAL VÆRE LETT TILGJENGELIG.

- Trekk støpselet ut av kontakten før du flytter på CombBind C110 E, eller hvis den ikke skal brukes på lengre tid.
- Maskinen må ikke brukes dersom støpselet eller ledningen er skadet, eller dersom det har oppstått feil eller skade.
- Unngå overbelastning av stikkontakten, da dette kan føre til elektrisk støt og brann.
- Støpselet må ikke modifiseres. Støpselet er konfigurert til den aktuelle strømforsyningen.
- Enheten er utelukkende beregnet på innendørs bruk.
- Stikk aldri gjenstander gjennom åpningene på kabinettet. La ikke enheten komme i kontakt med væske av noe slag.
- Maskinen må ikke brukes dersom den er blitt utsatt for regn eller vann.

Rengjøring



Forsiktig: Trekk ut støpselet før maskinen rengjøres.

- Tørk kun av maskinen utvendig med en fuktig klut. Ikke bruk rengjøringsmidler eller løsemidler.

Generelle sikkerhetshensyn

- CombBind C110 E må bare brukes til stansing og innbinding av papir og omslag, i overensstemmelse med angitte spesifikasjoner.
- Kun papir eller omslag må legges i stansesporet.
- Plasser enheten på et trygt og stabilt underlag der maskinen ikke kan falle ned og muligens medføre personskafer eller skader på enheten.
- Følg alle advarsler og instruksjoner merket på maskinen.
- Løft maskinen ved å ta tak under den, ikke løft den etter dekselet.
- Du må ikke løfte maskinen etter dekselet.

Reparasjoner

- Ikke utfør service eller reparasjoner på CombBind C110 E selv.
- Koble fra enheten, og ta kontakt med en autorisert GBC-servicerepresentant for eventuelle reparasjoner.

Garanti

Denne maskinen har to års garanti fra kjøpsdato ved normal bruk. Innenfor denne garantiperioden vil ACCO Brands Europe etter eget forgodtbefinnende enten reparere eller erstatte enheter med feil, vederlagsfritt. Feil som oppstår på grunn av feil bruk eller bruk til uegnede formål, dekkes ikke av garantien. Kjøpsbevis må fremlegges. Hvis personer som ikke

Registrer produktet online på www.gbceurope.com

er autorisert av ACCO Brands Europe, foretar reparasjoner eller modifikasjoner på maskinen, gjøres garantien ugyldig. Det er vårt mål å sørge for at våre produkter er i overensstemmelse med de angitte spesifikasjonene. Denne garantien påvirker ikke forbrukerens juridiske rettigheter i henhold til nasjonal lovgivning for salg av varer.

Instruksjoner for bruk

Les nøye gjennom bruksanvisningen, og oppbevar den på et sikkert sted. Du kan få bruk for den senere.



Komme i gang

Koble støpselet til en stikkontakt med riktig spenningsnivå.

Bestem bredden på arket

- Roter kantguidehjulet til ønsket papir-/omslagsstørrelse:
 - Letter (216 x 279 mm)
 - A4 (297 x 210 mm)
 - Overdimensjonerte omslag (222 x 286 mm)
- Når du bruker overdimensjonerte omslag, roterer du kantguidehjulet til posisjonen Oversize, stanser alle omslagene til dokumentene og legger dem til side.
- Roter kantguidehjulet til enten Letter- eller A4-posisjon og stans papiret for dokumentet ditt.

Innbinding

- 1 Trykk på AV/PÅ (I/O)-knappen på baksiden av maskinen for å slå på maskinen. En grønn lampe tennes for å angi at strømmen er på.
- 2 Plasser dokumentet med omslag i oppreist stilling mot spiralstøtten, og rett det inn etter spiralstørrelsesskalaen til høyre. Skyv innbindingsspaken bort fra deg for å gradvis lukke krokene til de berører dokumentet.
- 3 **Velg plastspiralen som passer til dokumentet (fig.3)**
Bruk indikatoren for plastspiralstørrelse for å velge størrelsen som passer til dokumentet, dvs. 25 ark = 6 mm plastspiral.
- 4 **Sett plastspiralen i maskinen (fig.4)**
Plasser plastspiralen ved siden av den hvite pilen på maskinen og bak metallfingrene. Den åpne siden av plastspiralen skal peke oppover.
Merk: Hvis du bruker GBC ProCombs™ skal den hvite pilen på plastspiralen være på linje med den hvite pilen på maskinen.
- 5 **Åpne plastspiralen ved dra spaken mot deg**
Fargepilene ved siden av plastspiralåpningen indikerer hvor langt man skal åpne plastspiralen for enkel isetting av de stansede arkene.
Før innbindingsspaken mot deg inntil plastspiralen åpnes nok til at du kan sette inn dokumentet.
- 6 Innrett alle arkene eller omslagsark og før inn kanten som skal stanses, inn i stansesporet.
- 7 Før arkene helt inn i stansesporet og inn mot papirkantføringen (fig. 5).
- 8 Trykk på stanseknappen for å stanse  (fig. 5). CombBind C110 E stanser opptil 15 ark med 80 g papir. Du må ikke stanse mer enn ett klart omslagsark av gangen for å forhindre maskinstopp.
- 9 Hvis det oppstår maskinstopp, tennes den røde maskinstopplampen for å indikere at maskinen har stoppet . Maskinen reverserer automatisk stansehandlingene for å reparere maskinstoppen mens den røde maskinstopplampen fortsatt er tent. Ta ut papiret og trykk på stanseknappen for å nullstille maskinen. Den røde maskinstopplampen slukkes og angir at maskinen er klar til å stanse. Reduser antallet ark og gjenta trinnene 2 til 4 for å unngå flere maskinstopp.
- 10 Plasser det fremre omslaget (slik at den ferdige siden vender ned) på den åpne plastspiralen Plasser dokumentsidene (vendt ned) på plastspiralen. Gjenta etter behov for større dokumenter. Til slutt plasserer du det bakre omslaget (med den ferdige siden vendt opp) på den åpne plastspiralen.
- 11 Skyv innbindingsspaken bort fra deg, tilbake til den opprinnelige posisjonen og lukk plastspiralen.
- 12 Ta ut dokumentet ved å løfte det opp. Dokumentet er nå ferdig.
- 13 Når du blir kjent med CombBind C110 E vil du se at du kan binde inn etter hvert som du stanser slik at effektiviteten øker.
- 14 Når du er ferdig med å stanse, trykker du på AV/PÅ (I/O)-knappen på baksiden av maskinen for å slå av maskinen.

QuickStep 1-2-3 (fig. 10)

Hurtigveiledningsetikettene på maskinen er en rask referanse som viser deg hvordan du kan utføre innbinding i tre raske og enkle trinn.

- 1 Angi plastspiralstørrelsen som er nødvendig, ved å måle dokumentstørrelsen i område 1. Velg egnet ProComb.
- 2 Legg ProComb (på maskinen) med prikken til venstre og fortsett å åpne spiralen til du ser den fargede pilen.
- 3 Stans og legg i dokumentet på plastspiralen til dokumentet er komplett. Lukk plastspiralen.


ZipComb-plastspiral (fig. 9)

Med ZipComb-plastspiralen kan du enkelt lage et redigerbart dokument med hullemønsteret til en plastspiral.

- 1 Plasser adapteren på metallfingrene.
- 2 Plasser spiralen på ZipComb-holderen som vist i fig. 4.
- 3 Legg papir inn i stansesporet og stans papiret iht. Innbinding, avsnitt 6-8.
- 4 Legg det stansede papiret på plastspiralen.
- 5 Fjern dokumentet og plastspiralen, lukk ZipComb ved å bruke glidelåsverktøyet som er inkludert i ZipComb-boksene.
- 6 Fullfør ved å vende det bakre omslagsarket rundt ZipComb for et profesjonelt utseende der plastspiralen er skjult.

Tøm avskjærsskuffen (fig. 8)



- CombBind C110 E har en avskjærsskuff på høyre side av maskinen.
- Når den er full, tennes en rød lampe  (fig. 5).
- Trekk skuffen forsiktig ut for å åpne den og fjern den fra maskinen. Tøm den, og skyv skuffen tilbake i maskinen til den klikker på plass.

Specifikationer

	GBC CombBind C110 E
Dimensioner (HxBxD)	411 x 355 x 225 mm
Vikt	9,1 kg
Stansningkapacitet, Papper	Max. 15 blad (80gsm)
Stansningkapacitet PVC Omslag	Max. 1 blad, 0,2mm
Stansningkapacitet, PP Omslag	Max. 1 blad, 450 mikron
Inbindningskapacitet	330 blad (38 mm)
Max pappersvidd	297mm A4
Elektriska data	230V / 50Hz / 1Amps / 150W

Säkerhetsanvisningar



BÅDE DIN SÄKERHET OCH ANDRAS ÄR VIKTIG FÖR ACCO® BRANDS. I DEN HÄR BRUKSANVISNINGEN OCH PÅ PRODUKTEN FINNS VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION. LÄS INFORMATIONEN NOGGRANT.

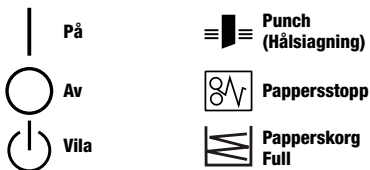
DEN HÄR VARNINGSSYMBOLEN VISAS FÖRE ALL SÄKERHETSINFORMATION I BRUKSANVISNINGEN. SYMBOLEN BETYDER ATT DET FINNS RISK FÖR PERSONSKADA ELLER SKADOR PÅ PRODUKTEN ELLER ANNAN EGENDOM.

FÖLJANDE VARNING FINNS PÅ PRODUKTEN.

	VARNING
	Risk för elchock. Öppna inte enheten. Användaren kan inte utföra service på några komponenter inuti enheten. All service ska utföras av behörig servicepersonal.

Det här säkerhetsmeddelandet betyder att det finns risk för dödsfall eller allvariga personskador om du öppnar produkten och utsätter dig själv för livsfarliga spänningar.

Följande ISO- och IEC-symboler anges på produkten, och de har följande funktioner:



Viktig säkerhetsinformation



VARNING: TÄNK PÅ SÄKERHETEN – ANSLUT ALDRIG COMBBIND C110 E TILL ELNÄTET FÖRRÄN DU LÄST BRUKSANVISNINGEN I SIN HELHET. FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR PÅ EN LÄMPLIG PLATS SOM REFERENS I FRAMTIDEN. SKYDDA DIG MOT PERSONSKADOR – FÖLJANDE GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSÅTGÄRDER MÅSTE FÖLJAS VID INSTÄLLNING OCH ANVÄNDNING AV PRODUKTEN.

Skyddsåtgärder – el

- CombBind C110 E måste anslutas till en mätarspänning som svarar mot maskinens elektriska märkdata, som finns angivet på serien. -märkningsplåten eller i denna handbok.



VAR FÖRSIKTIG: STRÖMUTTAGET MÅSTE BEFINNA SIG NÄRA UTRUSTNINGEN OCH VARA LÄTTÅTKOMLIGT.

- Koppla ur CombBind C110 E innan du flyttar denna enhet, eller när den inte används under längre tid.
- Använd inte dokumentförstöraren om sladden eller kontakten är skadad – eller om något annat på maskinen på något sätt är skadat.
- Ändra inte stickproppen. Proppen är konfigurerad för lämplig elanslutning.
- Överbelasta inte eluttag, då detta kan leda till brand eller elektrisk chock.
- Enheten är endast avsedd för användning inomhus.
- Tryck aldrig in föremål i denna enhet genom slitsar i huskroppen. Spill inte vätska av något slag på denna enhet.
- Utför inte körning av enheten om den har utsatts för regn eller vatten.

Rengöring



Försiktighet: Dra ur kontakten till produkten innan du utför någon rengöring.

- Torka av laminatorns utsida enbart med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel.

Allmänna skyddsåtgärder

- Använd enbart CombBind C110 E för dess tilltänkta skäl att stansa och binda papper och omslag i enlighet med de indikerade specifikationerna.
- Placera inte någonting i maskinens hålsagningsöppning med undantag för pappers - och omslagsmaterial.
- Placera enheten på en säker och stabil arbetsyta så att maskinen inte kan falla och eventuellt åsamka personskada eller skada på enheten.
- Följ alla varningsmeddelanden och anvisningar som finns utmärkta på enheten.
- Lyft upp maskinen underifrån, inte med ovandelen.
- Lyft inte maskinen med ovandelen eller med pappershållartråden.

Service

- Försök aldrig att själv göra service på eller reparera CombBind C110 E.
- Dra ur stickkontakten till enheten, och låt behörig servicepersonal från GBC göra de reparationer som behövs.

Garanti

Apparaten garanteras fungera i två år från inköpsdatum vid normal användning. Inom denna garantiperiod reparerar eller ersätter ACCO Brands Europe efter eget gottfinnande, en defekt maskin utan kostnad. Garantin gäller inte för fel som uppstått på grund av felaktig eller olämplig användning. Kvitto med

inköpsdatum måste uppvisas. Om reparationer eller ändringar utförts av personer som inte är auktoriserade av ACCO Brands Europe gäller inte garantin. Vår målsättning är att se till att våra produkter uppfyller angivna specifikationer. Denna garanti påverkar inte de rättigheter du har som konsument enligt lagen.

Registrera produkten online på www.accoeuropa.com

Instruktioner för användning

Läs dessa anvisningar noga och förvara dem på säkert ställe så att du kan komma tillbaka till dem.



Att komma igång

För in strömbrytaren i ett eluttag.

Inställning av pappersmått

- Roterar på kantguiden för att få fram rätt pappers-/ omslagsstorlek som du vill binda in:
 - Letter (8-1/2" x 11")
 - A4 (297mm x 210mm)
 - Oversized (222mm x 286mm)
- När man använder oversized omslag, rotera på kantguiden för att få rätt position, hållslå sedan alla omslag och lägg de sedan åt sidan.
- Roterar kantguiden till antingen Letter eller A4 position och hållslå pappret du ska ha i ditt dokument.

Bindning

- 1 För att sätta på maskinen "ON", tryck på (I/O) knappen som finns på baksidan av maskinen. Ett grönt ljus börjar lysa som visar att strömmen är på.
- 2 Placera dokumentet med omslagen mot den mätskalan på den högra sidan som visar vilken storlek på plastspiral man ska använda. Roterar bindningsspaken bort från dig för att stänga krokarna tills de har kontakt med dokumentet.
- 3 **Välj vilken plastspiral som passar dokumentet (fig.3)**
Använd spiralstorleksguiden för att välja rätt spiralstorlek för ditt dokument, t.ex. en spiral på 6 mm för ett dokument på 25 ark.
- 4 **Ladda spiralen på maskinen (fig.4)**
Lägg spiralen intill den vita pilen på maskinen bakom metallfingrarna med den öppna sidan av spiralen uppåt.
OBS: Om du använder GBC ProCombs™ ska den vita pilen på spiralen vara i linje med den vita pilen på maskinen.
- 5 **Öppna spiralen genom att föra spaken mot dig**
De färgade pilarna intill spiralen fungerar som en guide för hur mycket du ska öppna spiralen för att de stansade arken ska kunna föras in med lätthet.
Roterar bindningsspaken mot dig tills plastspiralen öppnas tillräckligt mycket för att kunna föra in dokumentet.
- 6 Ordna arken eller omslagen i inbördes linje och för in kanten som ska hållslås in i hållslagningsöppningen.
- 7 För in arken ordentligt i hållslagningsöppningen och mot kantguiden (fig. 5).
- 8 För att hållslå, tryck på hållslagningsknappen  (fig.5). CombBind C110 E kan hållslå upp till 15 ark (80 gr) år gången. Hållslå aldrig fler än 1 omslag åt gången för att undvika stopp i maskinen.
- 9 Om det blir stopp i maskinen kommer den röda stopplampen börja lysa . Maskinen kommer automatiskt att backa hållslagningen för att undvika stopp och den röda lampan kommer fortsätta lysa. Ta bort pappret och tryck på hållslagningsknappen för att ställa om maskinen. Den röda lampan kommer släckas vilket indikerar att maskinen är redo för att hållslå igen. Minska en del av antalet ark och repetera steg 2 till 4 för att undvika ev stopp i maskinen.
- 10 Placera först framsidan (insidan nedåt) in i den öppnade spiralen. Placera därefter innehållet i dokumentet (med text nedåt) i spiralen. Repetera om det är ett större document. Slutligen placera bakomslaget (insidan uppåt) i den öppnade spiralen.
- 11 Roterar bindningsspaken bort från dig, tillbaka till dess ursprungliga position, för att kunna stänga plastspiralen..
- 12 Avlägsna boken genom att lyfta den uppåt. Ditt dokument är nu klart.
- 13 När du blivit van med din CombBind C110 E kommer du märka att du kan binda samtidigt som du hållslår, och på så sätt öka din produktivitet.
- 14 När man är klar med hållslagningen stänger man av maskinen på OFF genom att trycka på (I/O) knappen som finns på baksidan av maskinen.

QuickStep 1-2-3 (fig. 10)

På QuickStep-bilderna på maskinen får du snabbinstruktioner om hur du binder i tre snabba och enkla moment.

- 1 Avgör vilken spiralstorlek som behövs genom att mäta ditt dokument på storleksbestämningsskalan, "1". Välj lämplig ProComb-spiral.
- 2 Ladda ProComb-spiralen med pricken till vänster och öppna upp spiralen tills du ser den färgade pilen.
- 3 Stansa och ladda dokumentet på spiralryggen tills hela dokumentet är laddat. Stäng spiralryggen.


ZipComb (fig. 9)

Med ZipComb-spiralen kan du skapa ett dokument som det går att lätt göra ändringar i. Hålmönstret är samma som för en vanlig spiral.

- 1 Sätt adaptern på metallfingrarna.
- 2 Lägg spiralryggen på Zipcomb-hållaren enligt fig. 4.
- 3 Ladda ark i stansspringan och stansa enligt anvisningarna i punkt 6-8 under "Bindning".
- 4 Lägg de stansade arken på spiralryggen.
- 5 Ta ut dokumentet och spiralryggen, stäng ZipComb-spiralen med zipperverktyget som följer med i ZipComb-kartongen.
- 6 Avsluta med att vända bakre omslaget runt ZipComb-spiralen så att spiralryggen döljs och dokumentet får ett proffsigt utseende.

Töm pappersavfallsbehållaren (fig. 8)



- Din CombBind C110 E har en papperskorg som finns på den högra sidan av maskinen.
- När den är full med hålsagna pappersbitar, ett rött ljus börjar lysa  (fig 5).
- Dra försiktigt ut behållaren ur maskinen, töm den och för in den igen i maskinen tills den knäpper till.

Dane techniczne

	GBC CombBind C110 E
Wymiary (wys. x szer. x gr.)	411 x 355 x 225 mm
Ciężar	9,1 kg
Wydajność modułu perforującego, Papier	Max. 15 arkuszy (80 g/m ²)
Wydajność modułu perforującego, trwała PVC	Max. 1 arkusz, 0,2mm
Wydajność modułu perforującego, trwała PP	Max. 1 arkusz, 450 µm
Szerokość oprawy	330 arkuszy (38 mm)
Maksymalna szerokość arkusza	297mm A4
Dane elektryczne	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

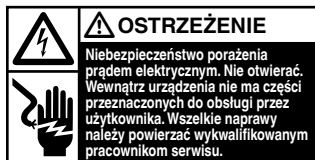
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



FIRMA ACCO® BRANDS PRZYWIĄZUJE DUŻĄ WAGĘ DO BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA ORAZ INNYCH OSÓB. NINIEJSZA INSTRUKCJA I OZNACZENIA NA PRODUKCIE ZAWIERAJĄ WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. PROSIMY O DOKŁADNE ZAOPZANIE SIĘ Z TYMI WSKAZÓWKAMI.

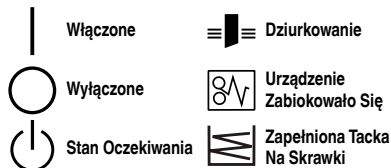
PRZED KAŻDĄ INFORMACJĄ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA ZNAJDUJE SIĘ ZNAK OSTRZEGAWCZY. ZNAK TEN WSKAZUJE OBECNOŚĆ ZAGROŻENIA DLA ZDROWIA LUB ŻYCIA LUDZI ALBO RYZYKA USZKODZENIA PRODUKTU LUB MIENIA.

NA PRODUKCIE ZNAJDUJE SIĘ NASTĘPUJĄCE OSTRZEŻENIE:



Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń, a nawet śmierci, jeśli użytkownik otworzy urządzenie i wystawi się na działanie niebezpiecznego napięcia.

Na urządzeniu znajdują się przedstawione poniżej symbole ISO i IEC. Mają one następujące znaczenie:



Zalecenia dotyczące zachowania ostrożności



UWAGA: DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA PROSIMY NIE PODŁĄCZAĆ BINDOWNICY COMBBIND C110 E DO SIECI PRZED DOKŁADNYM ZAOPZANIEM SIĘ Z TREŚCIĄ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. INSTRUKCJA POWINNA BYĆ PRZECHOWYWANA W ŁATWO DOSTĘPNYM MIEJSCU, ABY W RAZIE POTRZEBY MOGŁA SŁUŻYĆ POMOCĄ. ABY ZAPOBIEC EWENTUALNYM OBRAŻENIOM, NALEŻY PRZEDSIĘWZIĄĆ NASTĘPUJĄCE PODSTAWOWE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY PODŁĄCZANIU I UŻYWIANIU URZĄDZENIA.

Środki ostrożności dotyczące urządzeń elektrycznych

- Bindownica CombBind C110 E może zostać podłączona do prądu elektrycznego o parametrach zgodnych z danymi znamionowymi podanymi na tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji obsługi.



UWAGA: GNIAZDKO SIECIOWE MUSI ZNAJDOWAĆ SIĘ BLISKO URZĄDZENIA I BYĆ ŁATWO DOSTĘPNE.

- Przed przestawieniem urządzenia w inne miejsce lub w przypadku, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć bindownicę CombBind C110 E od sieci.
- Nie wolno używać niszczarki gdy uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyczka, po wystąpieniu nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone.
- Nie modyfikuj wtyczki, ponieważ jest ona skonstruowana odpowiednio do źródła zasilania.
- Nie wolno przeciążać gniazdek elektrycznych, ponieważ grozi to pożarem lub porażeniem prądem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie należy wtykać jakichkolwiek przedmiotów przez otwory w urządzeniu, ani rozlewać jakichkolwiek cieczy na urządzenie.
- Nie wolno używać urządzenia w przypadku, gdy było one wystawione na działanie deszczu lub wody.

Czyszczenie urządzenia



Uwaga: Przed czyszczeniem odłączyc produkt od zasilania.

- Wolno czyścić tylko elementy zewnętrzne, przecierając je wilgotną ściereczką. Nie wolno używać detergentów lub rozpuszczalników.

Gwarancja

Urządzenie objęte jest dwuletnią gwarancją eksploatacyjną, zakładając normalne użycie. Okres gwarancyjny liczy się od daty zakupu. W okresie gwarancyjnym producent, ACCO Brands Europe, zobowiązuje się bezpłatnie naprawić lub wymienić uszkodzone urządzenie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem laminatora lub wykorzystywaniem go do celów, do których nie jest przeznaczony. Aby skorzystać z gwarancji, należy

Ogólne środki ostrożności

- Urządzenie CombBind C110 E należy wykorzystywać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, tj. do dziurkowania i oprawiania papierowych dokumentów i okładek, zgodnie z danymi technicznymi.
- W szczelinie perforacyjnej urządzenia nie należy umieszczać niczego poza papierem i okładkami.
- Urządzenie należy ustawić w bezpiecznym, stabilnym miejscu, tak, aby nie mogło spaść i spowodować obrażeń u personelu, ani nie było przyczyną uszkodzenia bindownicy.
- Przy obsłudze urządzenia należy działać zgodnie ze wszelkimi ostrzeżeniami i instrukcjami umieszczonymi na urządzeniu.
- Przy podnoszeniu urządzenia należy trzymać od spodu, a nie za pokrywę.
- Urządzenia nie należy podnosić trzymając za pokrywę czy wspornik papieru.

Serwis

- Użytkownik nie powinien sam dokonywać czynności serwisowych ani naprawiać urządzenia.
- Należy odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu GBC w celu dokonania koniecznych napraw.

przedstawić dowód zakupu. Dokonanie napraw i modyfikacji urządzenia przez osoby nie upoważnione do tego przez firmę ACCO Brands Europe powoduje unieważnienie gwarancji. Chcemy, aby nasze produkty działały zgodnie ze specyfikacją. Niniejsza gwarancja nie ogranicza praw konsumentów wynikających z przepisów obowiązujących w danym kraju i dotyczących warunków sprzedaży towarów.

Instrukcja obsługi

Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższą instrukcją i przechowywanie jej w bezpiecznym miejscu, tak by mogła być użyta w późniejszym czasie.



Pierwsze kroki

Podłącz przewód zasilający do gniazda sieciowego o odpowiednim napięciu.

Wybór szerokości arkusza

- Ustaw przełącznik prowadnicy krawędzi odpowiednio do wielkości oprawianego papieru/okładki
 - Letter (8-1/2" x 11")
 - A4 (297mm x 210mm)
 - Oversized (222mm x 286mm)
- W przypadku stosowania większych okładek przełącznik należy ustawić w położeniu Oversize, przedziurkować wszystkie okładki i odłożyć je na bok.
- Ustaw przełącznik w położeniu Letter lub A-4 i przedziurkuj kartki dokumentu.

Oprawa

- 1 By włączyć (I) urządzenie, należy nacisnąć przełącznik zasilania znajdujący się z tyłu. Po włączeniu zasilania zapala się zielona dioda.
- 2 Umieść dokument wraz z okładkami na urządzeniu, opierając go pionowo o podpórkę grzebienia, z prawej strony. Wyrównaj dokument z liniami wskaźnika wielkości grzbietu. Obróć dźwignię oprawiania od siebie zamykając szpilki, tak by docisnęły dokument.
- 3 **Wybierz grzbiet plastikowy odpowiedni do dokumentu (Rys. 3)**
Postępując się diagramem rozmiarów grzbietu, wybierz rozmiar grzbietu odpowiedni do danego dokumentu, np. dokument obejmujący 25 arkuszy = grzbiet 6 mm.
- 4 **Założ plastikowy grzbiet na bindownicę (Rys. 4)**
Umieść plastikowy grzbiet obok białej strzałki widocznej na urządzeniu, za metalowymi zębami, otwartą stroną ku górze.
Uwaga: W przypadku używania grzbietów GBC ProCombs™ biała strzałka na grzbiecie powinna się zrównać z białą strzałką na urządzeniu.
- 5 **Otwórz grzbiet, pociągając dźwignię ku sobie**
Kolorowe strzałki obok otwieranego grzbietu wskazują, jak szeroko należy otworzyć grzbiet, aby móc łatwo włożyć przedziurkowane kartki.
Obróć dźwignię oprawiania ku sobie otwierając grzbiet na szerokość pozwalającą wsunąć dokument (Rys. 6).
- 6 Ostukaj lub wyrównaj kartki i okładki dokumentu i wsuń je do kanału perforacyjnego.
- 7 Kartki należy wsunąć do kanału perforacyjnego na pełną głębokość i docisnąć je do prowadnicy krawędzi (Rys.5).
- 8 By przedziurkować kartki, należy nacisnąć przycisk  (Rys.5). CombBind C110 E pozwala przedziurkować za jednym razem do 15 kartek papieru o ciężarze 80g/m². Nie należy dziurkować więcej niż jednej okładki z przezroczystego plastiku za jednym razem, by uniknąć zablokowania się urządzenia.
- 9 Jeśli urządzenie zablokuje się, zapala się czerwona kontrolka . Urządzenie automatycznie wycofuje noże perforacyjne, by je odblokować – kontrolka blokady pozostaje zapalona. Należy wtedy wyjąć kartki dokumentu z kanału perforacyjnego i nacisnąć przycisk dziurkowania, by zresetować urządzenie. Kontrolka blokady gaśnie, co oznacza, że urządzenie jest gotowe do pracy. Należy zmniejszyć liczbę dziurkowanych na raz kartek i powtórzyć kroki 2-4.
- 10 Nałóż okładkę na zęby grzebienia grzbietu (pierwszą stroną w dół). Następnie nałóż na zęby grzebienia dokument (pierwszą stroną w dół). W przypadku większych dokumentów krok ten należy powtórzyć kilkakrotnie. Na końcu nałóż na zęby grzebienia tylną okładkę (tak by widoczny był tył).
- 11 Obróć dźwignię oprawiania od siebie, do położenia podstawowego, by zamknąć grzbiet.
- 12 Zdejmij dokument unosząc go ku górze – jest on już oprawiony.
- 13 Po opanowaniu sprawnej obsługi CombBind C110 E można dziurkować kartki dokumentu i od razu nakładać je na rozwarte zęby grzbietu, co znacznie poprawia szybkość oprawiania.
- 14 Po zakończeniu dziurkowaniu należy wyłączyć (O) urządzenie, ponownie naciskając przełącznik zasilania znajdujący się z tyłu.

Przewodnik QuickStep 1-2-3

Znajdująca się na urządzeniu nalepka z instrukcjami QuickStep to podręczny przewodnik pokazujący sposób wykonywania oprawy w trzech szybkich i prostych krokach.

- 1 Zmierz dokument na zapewnionym polu pomiaru dokumentów („1”) w celu ustalenia potrzebnego rozmiaru grzbietu. Wybierz odpowiedni grzbiet ProComb.
- 2 Załóż grzbiet ProComb na bindownicę w taki sposób, aby kropka znajdowała się po lewej stronie i otwieraj grzbiet dotąd, aż ukaze się barwna strzałka.
- 3 Dziurkuj kartki i nakładaj je na grzbiet, aż cały dokument znajdzie się w oprawie. Zamknij grzbiet.


Grzbiety ZipComb (Rys. 9)

Grzbiety ZipComb umożliwiają tworzenie dokumentów, które można łatwo aktualizować, z takim samym układem otworów, jak przy zwykłych grzbietach grzebieniowych.

- 1 Na metalowe zęby załóż zaczep adaptacyjny.
- 2 Nałóż grzbiet ZipComb na ten zaczep, jak pokazano na Rys. 4.
- 3 Wsuń papier do kanału perforacyjnego i przedziurkuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Oprawa”, pkt. 6-8.
- 4 Nałóż przedziurkowany papier na grzbiet.
- 5 Zdejmij dokument wraz z grzbietem i zamknij grzbiet za pomocą przyrządu do otwierania/zamykania, dołączonego do opakowania grzbietów ZipComb.
- 6 Na zakończenie obróć tylną okładkę dookoła grzbietu ZipComb, co pozwoli ukryć pręt grzbietu i uzyskać profesjonalny wygląd.

Opróżnianie tacki na skrawki (Rys. 8)



- CombBind C110 E wyposażony jest w tackę na ścinki znajdującą się po prawej stronie, pod spodem urządzenia.
- Pod spodem urządzenia, Gdy tacka jest pełna, Zapala się czerwona kontrolka  (Rys. 5).
- Należy ją otworzyć (delikatnie przyciskając), wyjąć z urządzenia, opróżnić i ponownie wsunąć na miejsce.

Technické údaje

	GBC CombBind C110 E
Rozměry (d x š x h)	411 x 355 x 225 mm
Hmotnost	9,1 kg
Kapacita prosekávání papíru	Max. 15 listů (80 g/m ²)
Kapacita prosekávání, PVC fólie	Max. 1 listů, 0,2mm
Kapacita prosekávání, PP fólie	Max. 1 listů, 450 μm
Kapacita vázání	330 listů (38 mm)
Max. šířka listu papíru	297mm A4
Napájení	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

Bezpečnostní pokyny



VAŠE BEZPEČNOST, STEJNĚ JAKO BEZPEČNOST OSTATNÍCH OSOB, JE PRO ACCO® BRANDS DŮLEŽITÁ. V TĚTO PŘÍRUČCE A NA VÝROBKU NALEZNETE DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. POZORNĚ SI JE PŘEČTĚTE.

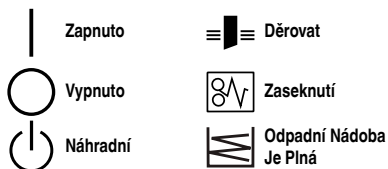
TÍMTO VÝSTRAŽNÝM SYMBOLEM JE OZNAČEN KAŽDÝ BEZPEČNOSTNÍ POKYN V TĚTO PŘÍRUČCE. SYMBOL UPOZORŇUJE NA POTENCIÁLNÍ OHROŽENÍ OSOBNÍ BEZPEČNOSTI, KTERÉ BY MOHLO VÉST KE ZRANĚNÍ VÁS ČI JINÉ OSOBY A ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ VÝROBKU NEBO MAJETKU.

TATO VÝSTRAHA SE NACHÁZÍ NA VÝROBKU.

	VÝSTRAHA
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Neotvírat. Uvnitř nejsou žádné součástky určené uživateli. Přenechte údržbu kvalifikovanému servisnímu personálu.

Toto bezpečnostní upozornění znamená, že pokud přístroj otevřete, vystavujete se nebezpečí zasažení elektrickým proudem, které může mít za následek těžké zranění či smrt.

Na zařízení jsou vyznačeny následující symboly s těmito významy:



Důležitá bezpečnostní opatření



VÝSTRAHA: PRO SVOU VLASTNÍ BEZPEČNOST NEPŘIPOJUJTE COMBBIND C110 E KE ZDROJI ELEKTRICKÉHO NAPĚTÍ PŘED PROSTUDOVÁNÍM TĚCHTO POKYNŮ. POKYNY UCHOVEJTE NA VHDNÉM MÍSTĚ PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. ABY NEDOŠLO KE ZRANĚNÍ PŘI NASTAVOVÁNÍ A POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU, JE NUTNO DODRŽOVAT NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ.

Bezpečnost elektrického zapojení

- CombBind C110 E musí být zapojen do zdroje napětí, které odpovídá elektrickému rozsahu zařízení vyznačenému na specifičacním štítku zařízení a v této příručce.



POZOR: ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA MUSÍ BÝT V BLÍZKOSTI ZAŘÍZENÍ A MUSÍ BÝT SNADNO PŘÍSTUPNÁ.

- Odpojte CombBind C110 E vždy před jeho přenášením nebo nebude-li používán po delší dobu.
- Nikdy nepracujte s přístrojem jestliže má poškozenou el. šňůru nebo vidlici nebo který špatně funguje či je jakýmkoli způsobem poškozen.
- Nevyměňujte zástrčku přípojky. Zástrčka je nastavena pro příslušný zdroj napětí.
- Nepřetěžujte el. zdroje nad jejich kapacitu neboť výsledkem může být požár nebo elektrický šok.
- Zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti.
- Nikdy nevkládejte žádné předměty do otvorů v krytu. Nesmí dojít k rozliti žádné kapaliny na zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, dostalo-li se do styku s vodou nebo bylo-li vystaveno dešti.

Obecná opatření

- Jen pro svůj účel děrování a vázání papíru, také předních a zadních stran podle požadované specifikace.
- Do děrovacího otvoru zařízení nevkládejte nic jiného než papír nebo svazek papírů.
- Umístěte zařízení na bezpečné a pevné pracovní místo, aby bylo zabráněno jeho pádu, který může způsobit poranění a poškození zařízení.
- Dodržujte všechna upozornění a všechny instrukce uvedené na zařízení.
- Při zdvihání zařízení je uchopte za spodní část, nikoli za jeho kryt.
- Při zdvihání, zařízení nedržte za jeho kryt ani za drátový držák papíru.

Čištění



Pozor: Před čištěním odpojte stroj od zdroje napětí.

- K čištění používejte vlhký hadr a otírejte jen vnější části stroje. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani ředidla.

Údržba

- Nikdy se sami nepokoušejte o údržbu nebo opravu CombBind C110 E.
- Odpojte stroj od zdroje napětí a kontaktujte autorizovaný servis GBC.

Záruka

Na provoz tohoto přístroje platí při běžném použití 2-letá záruka ode dne nákupu. Během záruční doby firma ACCO Brands Europe podle své vlastní úvahy vadný přístroj bezplatně opraví nebo vymění. Na závady způsobené zneužitím nebo použitím pro nevhodné účely se záruka nevztahuje. V každém případě je nutno předložit platební doklad s datem nákupu. Opravy a

změny přístroje, provedené osobou, jež k tomu není oprávněna firmou ACCO Brands Europe, se platnost záruky zruší. Snažíme se zajistit, aby naše výrobky fungovaly v souladu s uvedenými technickými údaji. Touto zárukou nejsou ovlivněna zákonná práva vztahující se na prodej zboží, která spotřebitelům přísluší podle příslušných státních zákonů.

Tento výrobek si můžete zaregistrovat online na www.accoeurope.com

Pokyny k obsluze

Pročtěte si pečlivě tyto pokyny a uschovejte pro případ potřeby v budoucnu.



Spuštění

Připojte přírodní kabel k elektrické zásuvce.

Určení šíře děrované strany papíru

- Otočte boční vodičko k papíru / straně obálky, kterou chcete vázat:
 - Dopis (8-1/2" x 11")
 - A-4 (297mm x 210mm)
 - Přesazené (222mm x 286mm)
- Při použití přesazených obálek otočte vodičko do příslušné polohy, proděrujte všechny obálky vašich dokumentů a dejte stranou.
- Otočte vodičko do polohy Dopis nebo A-4 a proděrujte listy papíru.

Vázání

- 1 Přístroj zapnete (I) stisknutím hlavního vypínače umístěného na zadní straně zařízení. Zapnutí je signalizováno rozsvícením zelené kontrolky.
- 2 Položte dokument včetně obálek přímo na podložku hřebtu na pravou stranu podél vázacího měřítka. Otočením vázací rukojeti od sebe zavírejte háčky, dokud se nedotknou dokumentu.
- 3 **Zvolte plastový hřbet podle vašeho dokumentu (Obr. 3)**
Pomocí vodička velikosti hřebtu zvolte velikost hřebtu odpovídající dokumentu, tj. dokument s 25 listy = 6mm hřbet.
- 4 **Vložte hřbet do přístroje (Obr. 4)**
Položte hřbet vedle bílé šipky na přístroji otevřenou stranou nahoru a za kovové zuby.
Pozn.: Používáte-li hřebty GBC ProCombs™, bílá šipka na hřebtu by měla být vyrovnaná s bílou šipkou na přístroji.
- 5 **Rozevřete hřbet přitaháním páky k sobě**
Barevné šipky vedle rozevření hřebtu slouží jako vodičko, nakolik hřbet rozevřít, aby bylo možné proděrovat listy snadno zasunout.
Otáčejte vázací rukojeti k sobě, dokud se hřbet dostatečně neotevře pro vložení dokumentu.
- 6 Srovnejte listy nebo obálky a vložte okraj, který má být děrován do hrdlu děrovacího otvoru.
- 7 Listy do otvoru zcela zasuňte až nadoraz k vodičku (Obr.5).
- 8 Děrování spustíte děrovacím tlačítkem  (Obr.5). Pomocí CombBind C110 E můžete děrovat až 15 listů papíru 80 g/m². Neděrujte více než 1 obal současně, zabráníte tím zaseknutí.
- 9 Pokud dojde k zaseknutí přístroje, rozsvítí se kontrolka . Stroj automaticky otevře razníky, zaseknutí se uvolní a červená kontrolka zůstane svítit. Vyměňte papír z přístroje a pro resetování stiskněte děrovací tlačítko. Červená kontrolka zhasne a přístroj je opět připraven k provozu. Odeberte několik listů papíru, aby nedošlo k dalšímu zaseknutí a opakujte kroky 2 až 4.
- 10 Položte přední obálku (vnější stranou dolů) na otevřené kroužky hřebtu. Položte postupně všechny listy dokumentu (licem dolů) na hřbet. Položte zadní obálku (vnější stranou nahoru) na otevřené kroužky hřebtu.
- 11 Otočením vázací rukojeti od sebe do původní polohy uzavřete hřbet.
- 12 Zvednutím vyjměte svazek. Váš dokument je nyní hotov.
- 13 Po důvěrném seznámení se s CombBind C110 E zjistíte, že dokážete děrovat a vázat velmi efektivně.
- 14 Po dokončení děrování vypněte (O) přístroj pomocí hlavního vypínače na zadní straně zařízení.

QuickStep Guide 1-2-3

Štítek QuickStep Guide na přístroji je rychlý referenční průvodce ukazující, jak vázat ve třech snadných a rychlých krocích.

- 1 Změřte dokument v části pro měření dokumentu "1" ke stanovení velikosti hřbetu. Zvolte odpovídající hřbet ProComb.
- 2 Vložte hřbet ProComb tečkou směřující vlevo a rozevírejte hřbet, dokud nevidíte barevnou šipku.
- 3 Děrujte a vkládejte listy na hřbet, dokud nebude dokument hotov. Zavřete hřbet.


Hřbet ZipComb (Obr. 9)

Hřbet ZipComb umožňuje vytvářet dokumenty se snadným přidáváním a odebiráním listů se vzorkem děrovaných otvorů podle hřbetu.

- 1 Položte adaptér na kovové zuby.
- 2 Umístěte hřbet na držák ZipComb, jak je znázorněno na Obr. 4.
- 3 Zasuňte papír do děrovací šterbiny a proděrujte jej podle bodů 6-8 v části 'Vázání'.
- 4 Položte proděrovaný papír na hřbet.
- 5 Vyndejte dokument se hřbetem a zavřete ZipComb pomocí zdrhovacího nástroje, který je přiložen do krabic ZipComb.
- 6 Dokončete překlopením zadní krycí desky kolem ZipComb pro profesionální vzhled se skrytým hřbetem.

Odstranění odpadu po děrování (Obr. 8)



- Váš CombBind C110 E je vybaven zásobníkem na odpad po děrování, umístěným na pravé straně zařízení.
- Po naplnění odpadem jemně zásobník vytáhněte, rozsvítí se červená kontrolka  (Obr. 5).
- Vyprázdněte a opět zasuňte, až zacvakne do původní polohy.

Műszaki adatok

	GBC CombBind C110 E
Méretek (MxSzxM)	411 x 355 x 225 mm
Súly	9,1 kg
Lyukasztási kapacitás, papír	Max. 15 lapig (80g/m ²)
Lyukasztási kapacitás, PVC Tartós	Max. 1 lapig, 0,2mm
Lyukasztási kapacitás, PP Tartós	Max. 1 lapig, 450 mikron
Fűzési kapacitás	330 lapig (38 mm)
Maximális lapszélesség	297mm A4
Elektromos jellemzők	230V / 50Hz / 1 Amps / 150W

Biztonsági előírások



AZ ÖN ÉS A MÁSONK BIZTONSÁGA FONTOS SZEMPONT AZ ACCO® BRANDS SZÁMÁRA. EBBEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN ÉS MAGÁN A TERMÉKEN FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK TALÁLHATÓK. KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL EZEKET.

! A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN MINDEN, BIZTONSÁGGAL KAPCSOLATOS MEGJEGYZÉS ELŐTT BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETŐ JELZÉS TALÁLHATÓ.

EZ A JELZÉS AZ OLYAN ESETLEGES VESZÉLYHELYZETEKRE HÍVJA FEL A FIGYELMET, AMELYEK SORÁN SÉRÜLÉS ÉRTHETI ÖNT VAGY MÁSONKAT, ILLETVE KÁR KELETKEZHET A TERMÉKBEN VAGY MÁS TÁRGYAKBAN.

A TERMÉKEN A KÖVETKEZŐ FIGYELMEZTETÉS OLVASHATÓ.

	FIGYELEM!
	Aramütés veszélye!
	Ne nyissa fel! Nem tartalmaz a felhasználó által cserélhető alkatrészeket.
	A javítást bízza szakemberre.

Ez a biztonsági figyelmeztetés azt jelenti, hogy a berendezés felnyitásával olyan nagy elektromos feszültségnek teheti ki magát, amely komoly vagy akár halálos sérüléshez is vezethet.

Az alábbiakban láthatóak a terméken található ISO (Nemzetközi Szabványügyi Hivatal) és IEC (Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság) jelzések és a jelentésük.

	Bekapcsolás		Lyukaszt
	Kikapcsolás		Elakadás
	Készenlét		Megtelt a Hulladékgyűjtő Tálcá

Alapvető biztonsági előírások



! FIGYELMEZTETÉS: MUNKAVÉDELMI OKOKBÓL NE CSATLAKOZTASSA A COMBBIND C110 E SPIRÁLOZÓGÉPET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATRA MINDADDIG, AMIG EL NEM OLVASTA A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, A HASZNÁLATI UTASÍTÁST TARTSA KÖNNYEN HOZZÁFÉRHETŐ HELYEN. A BALESETEK MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN A TERMÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE ÉS HASZNÁLATA SORÁN AZ ALÁBBI ÖVINTÉZKEDÉSEKET KELL BETARTANI.

Villamossági óvintézkedések

- A CombBind C110 E spirálozógépet a sorozatszámot és minősítést feltüntető lapon vagy ebben a használati utasításban jelzett villamossági minősítésnek megfelelő tápfeszültséghez szabad csak csatlakoztatni.



FIGYELMEZTETÉS: A TÁPFESZÜLTÉG KONNEKTORA LEGYEN A GÉP KÖZELEBEN, KÖNNYEN HOZZÁFÉRHETŐ HELYEN!

- Húzza ki a CombBind C110 E tápkábelét, mielőtt a gépet elmozdítja vagy ha hosszabb ideig nem használja.
- A dugaszolóaljzat legyen a géphez minél közelebb felszerelve, könnyen hozzáférhető helyen.
- A konnektorokat ne terhelje a megengedett kapacitáson túl, mivel az tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne használja víz közelében.
- A gépet kizárólag beltéri használatra tervezték.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a gép nyílásaiba. Ne öntsön rá semmilyen folyadékot.
- Ne használja a gépet, ha azt eső vagy víz érte.

Tisztítás



Vigyázat: Tisztítás előtt húzza ki a berendezés hálózati csatlakozóját!

- Csak a berendezés külső részét törölje át nedves ruhával! Ne használjon mosószeret vagy oldószereket!

Garancia

A termék működéséért rendeltetésszerű használat esetén a vásárlás dátumától számítva két év jótállást vállalunk. A jótállási időszak alatt az ACCO Brands Europe – saját belátása szerint – díjmentesen megjavítja vagy kicseréli a meghibásodott gépet. A jótállás nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt fellépő hibákra. A jótállás igénybe vételéhez kérjük bemutatni a vásárlás dátumát igazoló dokumentumot.

A termék az interneten a következő címen regisztrálható: www.accoeurope.com

Általános óvintézkedések

- A CombBind C110 E gépeket kizárólag rendeltetésüknek megfelelően, papír és borítólapok lyukasztására és fűzésére, a megadott specifikáció szerint használja.
- A lyukasztóvájatba ne tegyen papír-és borítólapon kívül semmit.
- Helyezze a gépet biztonságos, stabil munkafelületre. A személyi sérülést és a gép megrongálódását megelőzendő ügyeljen rá, hogy a gép ne eshessen le.
- Vegye figyelembe a terméken feltüntetett összes figyelmeztetést és utasítást.
- A gépet ne a fedelénél, hanem az aljánál fogva emelje meg.
- Soha ne emelje fel a gépet a fedelénél vagy a papírtartó huzalnál fogva.

Javítás

- Ne próbálja saját maga javítani vagy szerelni a meghibásodott gépet!
- Húzza ki a gép hálózati csatlakozóját, és vegye fel a kapcsolatot a GBC szervizképviseletével!

Az ACCO Brands Europe által nem feljogosított személy által végzett javítás vagy átalakítás érvényteleníti a garanciát. Mindent megteszünk annak érdekében, hogy termékeink a specifikációban leírtaknak megfelelő teljesítményt nyújtsák. Jelen jótállás nem befolyásolja azokat a törvényes jogokat, amelyekkel ügyfeleink az áruértékesítésre nézve irányadó nemzeti jogszabályok szerint rendelkeznek.

Használati utasítás

Kérjük, gondosan olvassa el a kezelési útmutatót, és később is tartsa elérhető helyen.



Üzembe Helyezés

Dugja a tápkábelt a megfelelő hálózati csatlakozóba.

A lap szélességének meghatározása

- Állítsa a szélvezetőt a spirálozni kívánt papírnak / borítónak megfelelő mérethez:
 - Letter (8-1/2" x 11")
 - A4 (297 mm x 210 mm)
 - Túlméretes (222 mm x 286 mm)
- Ha túlméretes borítólaponkat használ, állítsa a szélvezetőt a túlméretes (oversize) pozícióba, először lyukassza ki az összes dokumentum borítóoldalait, majd tegye őket félre.
- Ezután állítsa a szélvezetőt Letter vagy A4 pozícióba, és lyukassza ki a dokumentumok többi lapját.

Kötés

- 1 A gép bekapcsolásához nyomja meg a hátoldalán található kapcsológombot (I). A bekapcsolt állapotot világító zöld lámpa jelzi.
- 2 Igazítsa a dokumentumot borítólappjaival együtt közvetlenül a spiráltámaszhoz, jobb oldalra, a spirálméret skálája mellé. A kampók lezárásához forgassa a fűzőkart az ellenkező irányba, amíg akampók hozzá nem érnek a dokumentumhoz.
- 3 **Válassza ki a dokumentumnak megfelelő műanyag spirált (3. ábra)**
A spirálválasztó segítségével válassza ki a dokumentumnak megfelelő spirálméretet (pl. 25 lapos dokumentum = 6 mm-es spirál).
- 4 **Helyezze be a spirált a készülékbe (4. ábra)**
A készüléken látható fehér nyílnál helyezze a spirált a nyitott oldalával felfelé a fémpecek mögé.
Megjegyzés: GBC ProCombs™ spirál használata esetén a spirálon látható fehér nyíl illeszkedjen a készüléken látható fehér nyílhoz.
- 5 **A spirálozókart maga felé húzva nyissa ki a spirált**
A kinyíló spirál melletti színes nyílak jelzik, hogy mennyire kell kinyitni a spirált ahhoz, hogy a lyukasztott lapokat könnyen be lehessen helyezni.
Forgassa a fűzőkart maga felé addig, amíg a spirál elég szélesre nyílik a dokumentum befogadásához.
- 6 Igazítsa egy vonalba a lapokat vagy borítólaponkat, és helyezze őket lyukasztandó élükkel a lyukasztóvájatba.
- 7 A lapokat illesse be a lyukasztóvájatba ütközésig, a szélvezető mellé (5. ábra).
- 8 Lyukasztáshoz nyomja meg a „lyukasztás” gombot  (5. ábra). A CombBind C110 E max. 15 darab 80g/m² súlyú lapot képes lyukasztani. Az elakadás megakadályozása érdekében egyszerre csak 1 átlátszó borítólapot lyukasszon.
- 9 Ha a lyukasztó elakad, kigyullad a piros elakadásjelző lámpa . A gép a papírt automatikusan visszaforgatva megszünteti az elakadást, miközben a piros elakadásjelző lámpa továbbra is égve marad. Vegye ki a papírt, majd a gép visszaállításához nyomja meg a „lyukasztás” gombot. A piros elakadásjelző lámpa kialszik, jelezve, hogy a gép készen áll az újabb lyukasztásra. Az ismételt elakadás megakadályozása érdekében kevesebb lapot tegyen be, majd ismétlje meg a 2-4. lépéseket.
- 10 Helyezze az első borítólaponkat (külső oldalával lefelé) a nyitott spirál gyűrűre. Helyezze a dokumentum lapjait (arccal lefelé) a spirálba. Nagyobb dokumentumoknál szükség szerint ismételje ezt a műveletet. Végül helyezze a hátsó borítólaponkat (külső oldalával felfelé) a nyitott spirál gyűrűre.
- 11 A spirál lezárásához forgassa el a fűzőkart az ellenkező irányba, vissza az eredeti pozícióba.
- 12 A könyvet most már kivetheti a gépből. A dokumentum elkészült.
- 13 Ha megismerkedett a CombBindC110 E használatával, a fűzést a lyukasztással együtt is el tudja végezni, így növelheti produktívását.
- 14 Ha végzett a lyukasztással, a gép kikapcsolásához nyomja meg a hátoldalán található kapcsológombot (O).

QuickStep útmutató 1-2-3

A készüléken látható QuickStep útmutató címke röviden összefoglalja a kötés három egyszerű lépését.

- 1 Helyezze a dokumentumot a vastagságmérő területre („1”), és határozza meg a szükséges spirálátmért. Válassza ki a megfelelő ProComb spirált.
- 2 Helyezze a ProComb spirált a készülékre úgy, hogy a pont a bal oldalán legyen, és nyissa ki addig, amíg a színes nyíl láthatóvá nem válik.
- 3 Lyukassza ki a dokumentum lapjait, és helyezze a spirálba. Amikor végzett, zárja be a spirált.


ZipComb spirál (9. ábra)

A ZipComb spirál lehetővé teszi, hogy később is könnyen módosítható dokumentumokat hozzon létre.

- 1 Helyezze az adaptert a fémpecekre.
- 2 Helyezze a spirált a ZipComb tartóra az ábrán látható módon (4. ábra).
- 3 Helyezze a papírt a lyukasztórésbe, és a „Kötés” rész 6-8. pontjában leírtak szerint lyukassza ki a papírt.
- 4 Helyezze a kilyukasztott papírt a spirálra.
- 5 Vegye ki a dokumentumot és a spirált, és zárja be a ZipComb spirált a ZipComb dobozaiban található cipzárhúzóval.
- 6 Végül a hátlapot hajtsa vissza a helyére úgy, hogy a professzionális megjelenés érdekében a spirál illeszkedése ne látszódjon.

A Papírhulladék Eltávolítása (8. ábra)



- A hulladékgyűjtő fiók a CombBind C110 E jobb oldalán található.
- Ha megtelt papírhulladékkal, kigyullad a piros lámpa.  (5. ábra)
- Húzza ki óvatosan a gépből, ürítse ki, majd csúsztassa vissza a nyílásba, amíg a helyére nem pattan.



Технические характеристики

	GBC CombBind C110 E
Размеры	411 x 355 x 225 мм
Вес	9,1 кг
Максимальная емкость перфоратора, бумага	макс. 15 листов (80 г/м ²)
Максимальная емкость перфоратора, ПВХ обложек	макс. 1 лист, 0,2 мм каждый
Максимальная емкость перфоратора, ПП обложек	макс. 1 лист, 450 мкм каждый
Макс. числоскрепляемых листов	330 листов (38 мм)
Макс. Ширина листа	297 мм A4
Электрические	230V / 50Гц / 1 ампер / 150 втй

Инструкции по безопасности

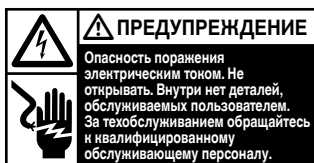


ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ НАРЯДУ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ ДРУГИХ ЛИЦ ЯВЛЯЮТСЯ ВАЖНЫМИ АСПЕКТАМИ ДЛЯ КОМПАНИИ ACCO® BRANDS. ДАННАЯ ИНСТРУКЦИЯ И УСТРОЙСТВО СОДЕРЖАТ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ПРИВЕДЕННУЮ ИНФОРМАЦИЮ СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ.

! ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ ЗНАК БЕЗОПАСНОСТИ РАСПОЛОЖЕН ПЕРЕД КАЖДЫМ СООБЩЕНИЕМ О БЕЗОПАСНОСТИ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ.

ДАННЫЙ ЗНАК УКАЗЫВАЕТ НА ПОТЕНЦИАЛЬНУЮ ЛИЧНУЮ ОПАСНОСТЬ, КОТОРАЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛУЧЕНИЮ ТРАВМ ВАМИ ИЛИ ДРУГИМИ ЛИЦАМИ, А ТАКЖЕ ВЫЗВАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЕ УСТРОЙСТВА ИЛИ ИМУЩЕСТВА.

ДАННОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НАНЕСЕНО НА ПРОДУКТ.



Данное сообщение о безопасности означает, что Вы можете получить серьезную травму или погибнуть, если откроете устройство и подвергнете себя воздействию опасного напряжения.

На данном изделии имеются следующие знаки ISO и IEC, и они означают следующее:



Важные меры предосторожности



! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ, НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ COMBBIND C110 E К ЭЛЕКТРОСЕТЬ ДО ТОГО, КАК ВЫ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИЛИ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ. ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ В УДОБНОМ МЕСТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК. ДЛЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ, ОБЯЗАТЕЛЬНО СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ.

Меры электрической безопасности

- Машину CombBind C110 E следует подключать в источник напряжения, соответствующий расчетным электрическим характеристикам машины, указанным на паспортной табличке либо в настоящем руководстве.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: СЕТЕВАЯ РОЗЕТКА ДОЛЖНА НАХОДИТЬСЯ НЕДАЛЕКО ОТ ОБОРУДОВАНИЯ И БЫТЬ ЛЕГКО ДОСТУПНОЙ.

- Не вставляйте ничего в отверстие ламинатора кроме пакетов/документов.
- Не пользуйтесь поврежденным кабелем питания или вилкой.
- Не заменяйте вилку. Она предназначена для соответствующего электропитания.
- Не перегружайте электрические розетки, так как это может вызвать пожар или поражение электрическим током.
- Машина предназначена только для эксплуатации внутри помещения.
- Никогда не вталкивать вещи в это изделие через пазы в корпусе. Не проливать какие-либо жидкости на это изделие.
- Не эксплуатировать, если изделие подверглось воздействию дождя или воды.

Чистка



Предостережение: Вытащите вилку машины из розетки перед тем, как приступить к чистке.

- Протирайте наружные поверхности только влажной тряпкой. Не пользуйтесь моющими средствами или растворителями.

Гарантия

Работа данного устройства обеспечивается двухлетней гарантией от даты приобретения при условии нормальной эксплуатации. В рамках гарантийного периода компания ACCO Brands Europe на свое усмотрение произведет либо ремонт, либо замену неисправного устройства бесплатно. Данная гарантия не распространяется на неисправности, вызванные несоблюдением правил эксплуатации или использованием изделия в непредусмотренных целях. Необходимо подтверждение даты приобретения.

Общие меры безопасности

- Используйте CombBind C110 E только по своему прямому назначению для перфорации и переплета бумаги и обложек в соответствии с указанной спецификацией.
- Не вставлять ничего в щель для пробивки отверстий машины, кроме бумаги и обложек.
- Устанавливать машину на безопасном, устойчивом рабочем месте, чтобы предотвратить падение машины и возможное телесное повреждение и вывод из строя машины.
- Поднимать машину за дно, а не за крышку.
- Соблюдать все предупреждения и указания, помеченные на изделии.
- Не поднимать машину за крышку либо за проволоку держателя бумаги.

Техобслуживание

- Не пытайтесь проводить техобслуживание CombBind C110 E или пакетов самостоятельно.
- Вытащите вилку машины из розетки и обратитесь к официальному представителю GBC по сервису в отношении любого требуемого ремонта.

Работы по ремонту и модификации, проведенные лицами, не имеющими сертификации компании ACCO Brands Europe, прекращают действие гарантии. Мы стремимся обеспечить высокие эксплуатационные свойства изделия согласно предоставленной спецификации. Данная гарантия не затрагивает юридические права потребителей в рамках соответствующего национального законодательства, регулирующего продажу товаров.

Инструкции эксплуатации

Пожалуйста, прочитайте внимательно эти инструкции и сохраните их на будущее.



Начало

Вставьте шнур питания в соответствующую розетку.

Определите ширину листа

- Поверните направляющую для кромки до размера бумаги/обложки, которые Вы хотите сброшюровать:
 - Письмо (8-1/2" x 11")
 - А4 (297мм x 210мм)
 - Негабарит (222мм x 286мм)
- При использовании негабаритных обложек, поверните направляющую кромки до положения «негабарит», пробейте все обложки для ваших документов и отложите в сторону.
- Поверните направляющую кромки до положения или Письмо или А4 и пробейте ваши документы.

Брошюрование

- 1 Чтобы включить аппарат, нажмите на переключатель ВКЛ. / ВЫКЛ. (I/O), расположенный с обратной стороны аппарата. Зажжется зеленый свет, что означает питание включено.
- 2 Расположите документы вместе с обложкой прямо в правую сторону, упираясь на опору гребня, выравнивая с помощью размерной шкалы брошюрования. Поверните от себя рычаг брошюрования, чтобы закрыть держатели до их контакта с документом.
- 3 **Выберите пластмассовую гребенку, соответствующую толщине вашего документа (рис. 3)**
Используйте определитель размера гребенки для выбора гребенки, размер которой соответствует толщине вашего документа, например, для документа, состоящего из 25 страниц, используйте гребенку, равную 6 мм.
- 4 **Установка гребенки в переплетную машину (рис. 4)**
Установите гребенку открытой стороной вверх на белую стрелку, расположенную на машине за металлическими пробойниками.
Примечание. Для переплетной машины GBC ProCombs™ белая стрелка на гребенке должна совпадать с белой стрелкой на машине.
- 5 **Раскройте гребенку, потянув рычаг на себя**
Цветные стрелки, расположенные рядом с открывающейся гребенкой, указывают, насколько необходимо раскрыть гребенку для установки перфорированных листов.
Поверните рычаг брошюрования к себе пока гребень не раскроется достаточно для того, чтобы вставить документ.
- 6 Выровняйте листы или обложки и вставьте край, предназначенный для перфорации в паз для перфорации.
- 7 Вставьте целиком листы в паз до упора на направляющую для кромки (рис. 5).
- 8 Для перфорации, нажмите на кнопку перфорации  (рис. 5). CombBind C110 E перфорирует до 15 листов бумаги 80 г/квм. Не перфорируйте больше 1 прозрачной обложки за один проход во избежание замятия.
- 9 Если при перфорации произойдет замятие, то зажжется красная лампочка , сигнализирующая о замятии. Аппарат автоматически вернет назад перфораторы для устранения замятия, а красная лампочка замятия будет продолжать гореть. Удалите бумаги и нажмите на кнопку перфорации для повторного запуска аппарата. Красная лампочка замятия отключится, что означает готовность аппарата к перфорации. Уберите несколько листов и повторите шаги с 2 по 4 во избежание повторного замятия.
- 10 Расположите первую страницу обложки (отделочной стороной вниз) на расправленные держатели брошюровального элемента. Положите страницы документа (лицом вниз) на элемент. Для документов больших размеров повторите по мере необходимости. В конце положите последнюю страницу обложки (отделочной стороной вверх) на расправленные держатели брошюровального элемента.
- 11 Поверните рычаг брошюрования от себя обратно в исходное положение для закрытия брошюровального элемента.
- 12 Снимите книгу, приподняв ее вверх. Теперь Ваш документ готов.
- 13 Когда Вы освоите CombBind C110 E, Вы сможете брошюровать по мере перфорации, что увеличит Вашу производительность.
- 14 По окончании перфорирования отключите машину (ВЫКЛ), нажав на переключатель ВКЛ. / ВЫКЛ. (I/O), расположенный с.

Пошаговая инструкция QuickStep 1-2-3

Наклейка с пошаговой инструкцией QuickStep на устройстве представляет собой краткую справку, показывающую, как выполнить переплет документа за три быстрых и простых шага.

- 1 Определите необходимый размер гребенки, измерив документ в зоне замера документа «1». Выберите гребенку необходимого размера.
- 2 Установите гребенку ProComb в машину отверстиями влево и раскрывайте ее до тех пор, пока не увидите цветную стрелку.
- 3 Выполните перфорирование документа и поместите все страницы документа на пружину. Защелкните пружину.


Пружина ZipComb (рис. 9)

Пружина ZipComb позволяет создавать легко изменяемые документы, применяя переплетную схему с установкой гребенки в перфорированные отверстия.

- 1 Установите адаптер на металлические пробойники.
- 2 Установите пружину в держатель для ZipComb, как показано на рис. 4
- 3 Загрузите бумагу в перфорационный канал и выполните перфорирование документа в соответствии с инструкциями в разделе 6-8 «Брошюрование».
- 4 Поместите перфорированный документ на пружину.
- 5 Извлеките документ и пружину, закройте гребенку ZipComb с помощью приспособления для закрытия гребенки, находящегося в коробках с ZipComb.
- 6 В завершение переверните заднюю обложку вокруг гребенки ZipComb, чтобы спрятать пружину и обеспечить профессиональный вид.

Удаление отходов из ящика (рис. 8)



- Ваш CombBind C110 E оборудован ящиком для сбора отходов, расположенным с правой стороны аппарата.
- Когда он заполняется обрезками бумаги, Зажжется красный свет  (рис. 5).
- Аккуратно выдвиньте его и снимите с аппарата, выбросите содержимое и задвиньте его обратно в аппарат на свое место.

Service

- GB ACCO Service Division**
Hereward Rise, Halesowen, West Midlands, B62 8AN
Tel: 0845 658 6600, Fax: 0870 421 5576
www.acco.co.uk/service
- F Acco Brands France SAS**
Service après-vente, ZAC Excellence 2000,
6 rue Robert Schuman, 21800 Chevigny Saint Sauveur
Tel: +33 3 80 68 60 30, Fax: +33 3 80 68 60 49
contact@vmb.s.fr
- D ACCO Deutschland GmbH & Co. KG**
A Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany
Tel: + 49 7181 887 120, Fax: + 49 7181 887 198
info.de@acco.com
- E ACCO Brands Iberia SL**
P P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)
Tel: 902 500 182 ext. 2, Fax: 91 309 6412
- I ACCO Brands Italia Srl**
Con Unico Socio, Strada della Merla 49/B - P.O. Box 183,
10036 Settimo Torinese (TO)
Tel: +39 011 896 11 11, +39 800 848 616, Fax: +39 011 896 11 15
acco.italia@acco.com
- B ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-73362, Fax: 02-4140784
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be
- LUX ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 0800-21132, Fax: 02-4140784
info@accobenelux.be, www.accobenelux.be
- NL ACCO Brands Benelux B.V.**
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas
Tel: 030-6346060, Fax: 030-6346070
info@accobenelux.nl, www.accobenelux.nl
- S ACCO Brands Nordic AB**
DK Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden
N Tel: +46 42 38 36 00, Fax: +46 42 38 36 10
IS service.nordic@acco.com
LV
EST
LT
- CZ XERTEC a.s.**
SK Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Kostřifova, budova CeWe Color - Fotolab)
148 00 Praha 4 - Chodov
Tel: 225 004 411, Fax: 225 004 162
servis@xertec.cz, http://www.xertec.cz
- PL ACCO Polska Sp. z o.o**
Al. Jerozolimskie 184, 02-486 Warszawa
Tel: +48 22 570-18-29 , fax +48 22 570-18-33
www.acco.pl
- H Interelektronik Kft.**
1138 Budapest, Új Palotai út 12.
Tel: 06-1-288-8080, Fax: 06-1-288-8088
info@interelektronik.hu
- RUS Представительство компании «АННО Дойчланд ГМБХ и КО. НГ»**
Россия 105005, Москва, Денисовский пер., д.26
Tel: (495) 933-51-63, Факс: (495) 933-51-64
- UA DataLux Distribution Company**
03151, Киев, Очаковская, 5/6, оф.110.3
Tel: + 380 (44) 498 4956 ext. 2324, Fax: + 380 (44) 275 9999
- US Pelikan Artline Pty Ltd**
2 Coronation Avenue, Kings Park, NSW, Australia 2148
Tel: +61 2 9674 9000, Fax: +61 2 9674 0910
custsupport@pelikanartline.com.au
- CH ACCO Brands Schweiz GmbH**
Gewerbstrasse 8, CH-8212 Neuhausen a. Rheinfalt
Tel: +41 (0)52 674 01 74, Fax: +41 (0)52 674 01 75
info.ch@acco.com
- IRL ACCO-Rexel Ltd**
Clonshaugh Business & Technology Park, Clonshaugh, Dublin 17, Ireland
Tel: 01 816 4300, Fax: 01 816 4302
information-ie@acco.com, www.accorexel.ie
- ZA Rexel Office Products (PTY) Ltd**
Crusher Road, Crown Ext.3, PO Box 102,
Crown Mines, Johannesburg 2025, South Africa
Tel: +27 (0) 11 837 7723
service@rexelsa.co.za
- IND ACCO Brands Asia Pte Ltd**
BAK 47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947
BD Tel: +65 6776 0195, Fax: +65 6779 1041
webmaster@accobrandsasia.com
- JPN GBC-Japan K.K.**
14F Harmony Tower, 1-32-2 Honcho, Nakano-ku, Tokyo 164-8721
Tel: (81)-03-5351-1801, Fax: (81)-03-5351-1831
serv@gbc-japan.co.jp, www.gbc-japan.co.jp

